

Memorial Day na Costa Linda Hotel

Lesa A2



Pasado Indjan neglisha den enseñansa

Lesa A7

BON DIA Aruba

Diamars 26 di Mei 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Windpark Urirama mester pidi permiso di nobo



Hues a dicta den e caso di Urirama, cu Windpark Urirama mester pidi permiso di nobo, como cu a cambia e tamaño di molina. E cambio aki a sosode, pasobra ya no ta fabrica molina di 3.0MW, pues mester uza di 3.3MW. P'esey a haci peticion pa cambia e permiso, pero hues a bisa cu no por uza e permiso otorga y cu mester cuminsa e proceso ful di nobo.

Lesa A6

Sospechoso busca pa autoridadnan deteni na aeropuerto



Ayera tardi a detene un persona cu autoridadnan tabata busca, relaciona cu un caso grandi di traficacion di droga, na aeropuerto. A confisca maleta y transporta e sospechoso pa warda di polis.

Lesa A2

GOLAZO PLUS
SHUFFLE Y GANA MAS !!

(1) 3369 | (2)0782 | (3)2093

Alexander

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 25 Mei 2015

LOTTO

LOTTO 5

Joker Letter

ZODIAC	7	2	3	2

Signo: PISCIS

Go BIG 4	1	5	8	4
CATOCHI	2	1	8	0
	1	0	0	5
	4	4	0	4
LOTTO DI DIA	03	08	14	17
				25

MEGA

Mega Ball

KORSOU	3	3	0	3
	5	7	4	1
	8	0	4	4
DIARIO	4	8	2	4
	5	1	8	6
	8	6	2	3
SUPER 4	8	5	6	9

Pronostico di tempo:

Hopi nubia

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tin hopi nubia. Temperatura maximo ta 30° grado y temperatura minimo ta 24°.

Tempo pa mainta: Parcialmente te basta nubia. Maximo: 30. Heatindex te 36°. Indice ultravioleta:8. Biento di oost alrededor di 16 nudo cu rafaga di 27 nudo.

Tempo pa anochi: Parcialmente te basta nubia. Leve posibilidad di awa despues di madruga. Biento di oost alrededor di 16 nudo cu rafaga di 26 nudo.❑



Pa di 11 biaha consecutivo

Ceremonia pa Memorial Day na Costa Linda Hotel, mas grandi cu nunca

ORANJESTAD – E ceremonia cu a tuma luga na Costa Linda, tabata masha conmovedor, y a wordo atendi pa hende di tur edad. E tabata un tributo pa compañeronan di ehercito cu a perde nan bida.





Un grupo, cu ta yama inoficialmente “the Costa Linda Vets”, cu ta consisti di Frank Nini, Maureen Nadal y Griff McElroy, kendenan tur ta veterano di ehercito Mericano, a join nan bon amigonan cu ta di bishita na nos isla.

E grupo a yama un cantidad di participante bon bini, y manera tabata nan deseo, di varios unidad di forsanan arma, pa e ceremonia di Costa Linda Vets, pa recorda veteranonan rond mundo.



E ceremonia a dura 5 minuut, cu participacion di mas o menos 50 veterano, kendenan tabata presente. Tabatin recitacion di e poema “Christmas in the Trenches” pa John McCutcheon cu Rod Mandler a recita, mientras cu Griff McElroy a pone e krans di flornan fresco y bunita den lama, pa culmina cu e rendicion, un salut pa respet y un minuut di silencio.

Costa Linda Vets a expresa nan gradicimento na tur esunnan cu a bin y comparti e momento aki, hopi di nan cu lagrima na wowo, a acerca nan pa gradici nan pa haci e esfuerso pa provee e tributo anual aki.❑



Sospechoso busca pa traficacion di droga deteni





ORANJESTAD – Dialuna atardi e sistema di siguridad na Aeropuerto a notifica personal di inmigracion di un sospechoso busca pa husticia.

Di biaha a notifica autoridadnan, y aki polis di frontera a presenta y haci e detencion.

E homber di inicial S.A. a keda deteni inmediatamente, como cu e ta wordo busca pa departamento narcotica, relaciona cu un caso grandi. A confisca e sospechoso su maleta tambe y el a wordo transporta pa warda di polis. ❑

Diahuebs awor negociacion entre FTA y Ling & Sons lo continua

Mediador di Gobierno ta recomenda pa bin cla cu e CAO

ORANJESTAD – Oficina di Mediador di Gobierno a intermedia den e caso di Ling & Sons (L&S), despues cu a presenta un situacion tenso cerca e trahadonan representa pa sindicato FTA.

Diahuebs awor e negociacion aki lo sigui y tin speransa cu e siman aki nan lo por yega na un acuerdo. Mediador di Gobierno, sr. Anselmo Pontilius a pidi pa ambos partido concentra riba e negociacion pa bin cla cu e CAO.

Unabes cu Oficina di Mediador di Gobierno a tuma nota di e situacion nan a reuni cu gerencia diahuebs ultimo y su dia siguiente nan a papia hunto cu sindicato su abogadonan y gerencia di L&S. Mediador a bisa cu nan a pidi e partidonan pa separa e problemanan cu a surgi, aunke e no ta facil pa motibo di e confrontacion cu a surgi entre un supervisor y un trahado.

Oficina di Mediador di Gobierno kier a habri e siman aki pa trata e asunto laboral aki, pero mita di siman e ehecutivo principal di e compania encarga cu L&S ta yegando fei Hulanda. A wordo palabra cu diahuebs mainta e negociacion lo continua bou supervision di Mediador di Gobierno.

"Nos a pidi nan pa acelera e proceso pa no lag'e keda tarda...", el a bisa. Sr. Pontilius su conseho ta pa ambos parti atende cu e CAO, pero na e mesun momento pone atencion na e ambiente cu ta basta tenso y esaki no ta bon. E ta un ambiente cu ta afecta e trahadonan, e productividad y logicamente ta afecta e clientenan.



Articulo

Na april 2013 sindicato FTA a gana e referendum pa representa e mayoria di e trahado di e supermercado menciona. Te hasta a wordo firma un protocol, pero riba e acuerdo aki tin diferencia di opinion riba un articulo. Pero na e mesun momento FTA ta negoshando cu gerencia di L&S un contracto colectivo (CAO). Te hasta e ta recomenda pa ambos parti lo por yega na un acuerdo mas grandi na termino largo.

Mediador di Gobierno sr. Anselmo Pontilius a splica cu e problema a surgi na momento cu ambos parti envolvi no por a haya otro ariba un articulo. Tambe a bin e parti di un confrontacion di un supervisor cu e trahadonan. E ta spera cu unabes e situacion aki lo wordo resolvi, nan lo por clarifica e situacion aki cu no ta aceptabel den nos sociedad cu cualkier hende di un departamento ta bay insulta trahado.

Segun Mediador di Gobierno, e articulo cu a bira un problema, no mester ta un problema. E articulo tin di haber cu e fee cu e empresa supuestamente mester paga pa e miembresia sindical di e trahadonan. Sr. Pontilius a splica cu e tin haber cu si e compania den un negociacion tin obligacion di acepta pa transferi e suma cu cada trahado ta paga pa e sindicato. El a bisa cu practicamente tur CAO na Aruba e dunado di trabou y e sindicato ta negosha esaki como parti di e CAO. E ta recorda cu tempo cu e tabata negosha CAO semper a bisa cu si acaso tin un costo riba e transferencia aki laga nan regl'e na momento di aumento di salario. E trahado por a haya un tiki menos pero ta comprendibel cu tin un gasto administrativo. Semper ta existi e alternativa pa trece un balans pa tur dos partido, pero e no mester bira un conflicto, segun Mediador di Gobierno.

Negociacion

Di otro banda e ta haya cu como sindicato nan por demanda hopi aumento, pero nan mester ta realistico denter di e realidad di e empresa. "Bo por exigi hopi awe pero carga e consecuencia mañan, y esey no ta e idea..." el a bisa. Nan tin dos pa tres punto mas cu no ta problematico. E ta kere cu FTA como un sindicato cu experiencia y hopi miembro, nan por yega na un miho acuerdo tanto pa e compania como pa e trahadonan mes. Finalmente el a bisa cu e compania tin cu existi den un forma harmonioso hunto cu e trahadonan, pasobra e dos partidonan tin mester di otro.❑

Mediador di Gobierno, sr. Anselmo Pontilius

Hubert Dirksz ta conoce realidad di FTA y esaki ta un bentaha

ORANJESTAD – For di diabierna ultimo tin un capitulo nobo den historia di FTA, despues cu sr. Humbert Dirksz a keda eligi como presidente nobo di e organisacion sindical aki. E actual Mediador di Gobierno sr. Anselmo Pontilius kende a sali fei di e tereno sindical, tambe a forma parti pa basta aña di FTA como presidente, y el a expresa su mensahe pa sr. Dirksz.

"Nos ta dese'e exito. Den e caso aki, Hubert no ta nobo den FTA. Su bentaha ta cu el a traha den FTA, pues e sa y e ta conoce e realidad. El a traha menos den publico pero e conoce e realidad di e organisacion, y esaki ta un bentaha", el a bisa.

Formacion sindical

Un aspecto hopi importante tin di haber cu e parti di formacion sindical. Sr. Pontilius ta haya cu e parti aki a cay un poco. Sinembargo mirando cu e presidente nobo di FTA ta bin fei e departamento di formacion, e aspecto aki lo wordo fortalece mas.

Sr. Pontilius ta kere cu a base di experiencia cu sr. Dirksz a adkiri den FTA pa hopi aña, logicamente e lo transmiti esaki na e generacion nobo di FTA. Actualmente FTA tin un team nobo cu sr. Pontilius ta mir'e como un bon señal.

E ta consciente cu dirigi un organisacion sindical no ta facil, pero e lo bira menos pisa si bo ta conta cu un team. E ta haya cu sr. Dirksz ta conta cu un team administrativo cu ta yuda enormemente. Pero nan tin e parti di dirigentenan cu ta dispuesto pa asumi e responsabilidad.

Transparencia

Sr. Pontilius a recorda cu FTA ta un organisacion cu ta existi pa mas cu 50 aña. "Na aña 64 ora cu nos tabata bay scol, ya nan a funda e organisacion. Pues tabatin dirigentenan cu a percura pa pone un base solido pa e organisacion", el a declara na Bon Dia Aruba.

E ta bisa cu semper dirigentenan di FTA a percura pa hiba un maneho administrativo super transparente. Nan ta un organisacion cu a percura pa construi nan propio sede y nan propio fondonan. Esnan cu a funda e organisacion a percura tambe cu e organisacion sindical por traha independiente fei di cualkier instancia, ya cu nan por haya nan propio entrada cu por auto financia su mes. "E ta un poder di un organisacion y den e caso akinan, FTA sigur a logr'e", segun sr. Pontilius.

El a bisa cu tur dirigente di FTA a traha masha transparente. E ta un di e poco organisacion cu na Aruba cada cuater luna ta duna un relato di actividadnan y un relato di su gastonan operacional.

"Esaki ta un parti masha importante den cual si bo ta maneha fondo di e trahadonan of di cualkier instancia bo tin un obligacion legal pa duna e relato", el a indica. ❑

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772
Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata
Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Coreccion
Jaime A. Mata
Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times
Ret Karibense
Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Diseño Grafico
Michael Arendsz
Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez
Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza
Distribucion
Jenny Kelly
Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz
Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Dificil pa Soul Beach Music Festival bay bek Surfiside



ORANJESTAD - Den e conferencia semanal di gobierno, minister encarga cu turismo Otmar Oduber a inicia esaki felicitando henter e organisacion di Soul Beach Music Festival, cual a tuma luga den un sitio nobo.

"For di tempo di Sinbad, mi tabatin e privilegio di a atrae e grupo aki na Aruba, e tempo ey na añanan 1995/1996. Awe mi ta orguyoso di e esfuerso cu ta wordo haci pa un mercado cu Aruba normalmente no ta enfoca directamente riba dje pa atrae turista na Aruba.

Sinembargo ta mustra cu basa riba e cantidad di bishitantenan cu tin reaccionnan sumamente positivo."

Sr. Oduber a sigui splica cu tabatin hopi trabou cu a wordo haci e fin di siman di e festival. Hotelnan cu normalmente ta ricibi bishitantenan pa Soulbeach a mira esaki un biaha mas, y tambe tabatin hopi trabou pa taxistanan y transporte publico en general, e mandatario a bisa.

Cifra bishitante

Sinembargo, mirando cu Soul Beach Music Festival ta net tras di lomba, ainda no tin cifra di e cantidad di persona cu a bishita Aruba pa atende e festival. "Normalmente semper tin un evaluacion cu ta tuma luga despues di algun dia.
Tur aña ta evalua e festival pa midi con e participacion a bay y parti di e evaluacion ey ta encera cuanto hende a bin Aruba, Cuanto publicidad a wordo duna, cuanto P.R etc." Segun sr. Oduber tin un contracto di un aña mas cu Soul Beach Music Festival.

A puntra sr. Oduber si tin chens cu Soul Beach por bay bek na e luga anterior (Surfside), el a bisa cu locual e por a compronde for di e organisadonan ta cu e lo ta dificil. Particularmente e construccionnan ta haci esey practicamente imposibel pa e eventonan wordo teni eynan, el a finalisa.

Mira mas di Soul Beach Music Festival riba paginanan social A12 y A13.❑



Meta: Pa aviacion civil eventualmente para riba su mes

Registracion di avion ta genera entrada di 1.5 miyon

ORANJESTAD - Den un bishita cu minister encarga cu turismo tabatin recientemente den exterior riba locual ta trata registracion di avionnan, hopi atencion a wordo poni na esaki. pa locual ta trata Registracion di avionnan bou di bandera di Aruba, na e momentonan aki Aruba a haya reconocemento hopi grandi durante di e conferencia na Suisa, Sr. Oduber ta splica.

"Por mira cu Aruba ta wordo mira cu hopi respet pa naturalmente e reglanan internacional particularmente na Europa cu nos mester a tene nos mes na dje, pero tambe esunnan Mericano ta uno cu ta wordo mira na un nivel hopi halto y pa cual Aruba ta mantene e cantidad di registracionnan."

Pakico registra avionnan na Aruba? Segun Sr. Oduber e ta un fuente di entrada. Pa e departamento di aviacion civil e ta significa un entrada di 1.5 miyon cu ta wordo genera cu esaki. "Intencion ta y a combersa cu e director di aviacion civil, pa yega na e meta a traves di servicionan nobo cu por wordo ofreci y naturalmente aumento di registracion di avionnan. A pesar cu den pasado a papia cu kier re dobla of triplifica esaki, ta mira mas y mas e negoshi cu tin y servicio cu por wordo ofreci unda cu a presenta opcionnan nobo pa Aruba por yega pocopoco na e meta di oficina di turismo y e departamento cu ta controla trafico aereo (ANSA) pa por haci di e departamento di aviacion civil di Aruba, un cu por sostene su mes, Sr. Oduber a splica.

Conferencia Suisa

"Por mira cu tin interes grandi pa Aruba, pa cual lo ahusta maneho tambe na Aruba pa percura cu dentro di poco aña tin e departamento di aviacion civil cu por para independiente for di fondonan di gobierno, a traves di entradanan general pa otro actividad y control di siguridad entre otro."
Mas di locual ta trata e reunion aki, e minister a cera diferente MOU cu gruponan grandi pa locual ta compra, benta y huurmento di avionnan cu ta interesa pa registra na Aruba. Incluyendo interes di Corsou y Sint Maarten pa cuminsa cu esaki den futuro.
Registracion di barconan

Pa locual ta registracion di Barconan, ta trahando hunto cu Sint Maarten pa por presenta un modelo cu ta pas den e modelo di e legislacion cu tin den Reino, cu ta haci e atraccion pa e islanan aki mas activo y vulnerabel pa hendenan kier registra nan barco den e area aki. "Tur ta maneranan nobo cu ta genera entrada unda cu no ta aumenta tarifanan," el a finalisa.❑

Hues mester dicidi si un ta inocente

Tres aña di prizon exigi pa trio sospecha di a haci atraco arma

ORANJESTAD – Jurron Sint Jago, Jayronn Sint Jago y Carlos Avella Suarez e siman aki lo mester presenta dilanti Hues pa scucha nan sentencia. Fiscal algun siman pasa a exigi 3 aña di prizon pa cada un. Fiscal ta haya nan culpabel di atraco arma riba 1 december 2014 na supermercado. Nan a uza dos machete y un bate di baseball.

Atraco arma

Hues a bisa cu segun denuncia di e doño, cu e tabata su so den e supermercado mas o menos 9.10 anochi. Un persona drenta cu mascarada blanco y cu machete den man. Dal cu e machete hopi duro riba toonbank. Haci señal cu mannan y e homber compronde cu mester para keto. Despues un di dos a drenta y tabata zwaai y benta cosnan abou. Despues un di tres persona a drenta cu bate di baseball den man. Dos a bula over toonbank unda e doño ta, un di nan coy caha di placa cu mas o menos 700 florin y bay cun'e. Un otro coy caha di siga cu tabatin un cantidad di carchi di Setar. Tambe nan a coy tres pa cuater boter di Old Par Whisky.

E mesun ora Polis a haya yamada cu tin un auto cora cu glas cu tint ta core sospechoso banda di e supermercado y cu e rumannan Sint Jago y F. Despues un otro homber a yama bisa cu nan a caba sosode atraco na e supermercado y un auto color cora core bay.

Polis a bay check na bario Boroncana y mira auto core para. Nan check cu motor ta cayente y den auto mira cu tin machete. Asina a yama mas Polis. Tata di e muchanan a mustra Polis pa bay patras di cas. Patras di cas a detene e trio. Investigacion haci conduci, 2 machete, tas di lomba, un mascarada di Halloween. Den e auto riba e asiento patras a haya 1 machete, un mascarada di Halloween y un t-shirt manga largo preto.

Recherche ta haya cu loke a haya den e cas y den auto ta cuadra cu loke nan ta mira riba e camara di siguridad. Despues a bin haya e caha di placa benta y tur kibra. E doño di supermercado a reconoce e caha.

Doño a reconoce tambe un di e mascaradanan, un machete y bate di baseball cu Recherche a mustra potretnan. Hues a remarca cu e no sa con doño reconoce, pasobra tur machete ta parce otro y tambe bate di baseball.

Hues a repasa e declaracion di e sospechosonan. Jurron a bisa cu el a app Carlos y nan a bay bebe banda di Eagle. Nan tabata tres den auto. Nan a bebe bira burachi y e otro gay a bisa nan pa pasa na un Chines y e lo coy algun "mondjes" y move sin paga. Jurron a baha cu e gay y Carlos a keda den e auto. El a pasa man pa un boter di alcohol y e gay a bay haci di mas. Segun Jurron e tabatin e bate baseball y el a tapa su cara cu un paña. El a bisa cu den auto el a haya e bate di baseball y mascarada. E gay a bisti e mascarada y coy machete. El a desmenti cu su ruman tabata cu nan.

Hues a mustra cu tata a declara cu e otro ruman Jayronn tabata paden y ora Polis a yega el a dicidi di Sali y Polis a detene. Segun e tata, Carlos y Jurron tabata pafo y el a bisa Jayronn pa keda paden.

Carlos a bisa Hues cu ta e gay a bin cu e idea. Nan a bebe y huma marihuana. El a admiti cu e tambe a baha for di e auto y tabatin mascarada bisti. Segun Jurron nan intencion tabata djis pa coy un boter di bebida y bay.

Exigencia di fiscal

Fiscal a bisa cu segun informacion cu Polis a haya, ta mustra cu e rumannan Sint Jago y F. lo tabata core rond di supermercado. Un rato despues yamada cu atraco arma na e supermercado. A bay na e cas y haya cosnan cu ta relaciona cu e atraco arma. A haya dos mascarada, dos machete, bate baseball. Mama di e rumannan Sint Jago a bisa cu un siman prome cu e atraco, Jurron lo bis'e via app cu nan tin un plan di haci algo grandi y si e resulta bon e lo ta bon para sino e lo perhudica su bida. E mama a wordo confronta cu imagennan di e atraco na e supermercado. E sospechosonan a keda nenga na Recherche y awor den Corte nan ta bin cu otro storia. Awor nan ta papia di un tal R. Haya cu den KIA nan tabatin suficiente tempo pa planea kico nan ta bay papia. Remarcabel ta cu nan no a duna adres unda e R. aki ta. Kere cu esaki tabata un forma pa laga Jayronn afo. Tur cos ta mustra cu e trio aki ta castigabel pa e atraco arma. Cu cara tapa, cu machete y bate baseball den man a drenta e supermercado, zwaai cu esaki y bay cu caha di placa. Esaki ta hopi serio. Victimanan di atraconan arma ta keda afecta pa tempo largo. Esaki crea sentido di insiguridad pa comunidad y por ta fatal di nos turismo. Tene cuenta cu nan edad, 18, 19 y 21 aña y prome biaha ta cay cera. Tene cuenta castigo cu Hof ta duna y a exigi 3 aña di prizon, kitando e tempo cu nan ta cera caba.

Defensa abogado

Mr. Illes a bisa cu Carlos y Jurron a admiti di a haci e atraco arma. Pidi tene cuenta cu ta promer biaha nan cay sera. Pidi pa aplica ley hubenil. Remarca cu tabatin caso di atraco cu mucha caminda a duna castigo hopi mas abou esta 18 luna. Pa Jayronn mester declar'e liber. El a bisa for di principio cu el a bay pafo y el a hay'e mal sirbi. En berdad cu Polis a haya capa di motor di auto cayente pero na mesun momento tata di Jayronn a bisa cu Jayronn tabata paden cun'e. Tanto Carlos como Jurron a bisa cu nan tabata cu un otro persona. Awor den Corte nan a papia e berdad. Jayronn ta para riba cu e no sa di nada. E abogado a remarca cu ta na ultimo ora cu a haya declaracion di e mama. Jayronn a bisa cu e tin mas cu 7 aña sin tin contacto cu e mama. Awor e mama ta bisa cu e ta reconoce Jayronn como un di esnan cu cara tapa mientras cu e otro yiu cu a bisa cu e ta bay haci algo, e no ta reconoce. Tambe cuestiona e hecho cu a drenta yamada cu a mira hendenan den auto cu tint, rumannan Sint Jago y F. A base di esey Polis ta bay conclui cu ta e rumannan. E ta mucho tiki pa uza como prueba contra Jayronn. Na mesun momento Jayronn tin motibo cu su tata ta bisa cu e tabata cun'e. Kere cu mester declara Jayronn liber. Si mira con nan ta anda ta hustamente actitud di mucha. Reclama cu for di tempran a pidi pa scucha e tata pero simplemente Recherche a tarda.

Fiscal remarca cu no tin motibo pa aplica ley hubenil pasobra tur tabata mayor di edad. Pa loke ta Jayronn, ta te na april 2015, e tata ta duna declara. El a bisa cu e no por bisa cu siguridad cu Jayronn a bay cu Carlos y Juronn pero ta bisa cu Jayronn tabata cu ne. Pa loke ta e mama, un mama ta reconoce su yiu na forma di cana, su postura y su comportacion.

Jurron a reclama cu e tin mas cu 7 aña sin mira su mama y e tabata hospitalis'e y ni tende nada di e mama. Jayronn a remarca cu e tambe ta haya straño cu si mama ta bay bisa algo asina. Tambe bisa cu e no a app su mama.

Hues a bisa cu e ta bay studia e caso y e siman aki lo tin sentencia. Bon Dia Aruba lo informa lectornan di e decision aki.❑

BON DIA Aruba

Pa motibo di cambio den tamaño di molina

Windpark Urirama mester pidi permiso di nobo

ORANJESTAD - Despues cu hues a dicta sentencia den caso di Urirama, por bisa cu e sentencia no tabata basa riba demanda di ningun partido pero si a sali beneficioso (pa awo) pa e grupo cu ta buscando nan derecho pa no construi e molinanan di biento na e sitio.

Ta asina cu e grupo di 11 persona cu pa diferente motibo ta contra e parke di molina incluyendo Salba Urirama encabesa pa Holmo Henriquez, a apela pa hues nenga e permiso pa motibo di falta di investigacion na e consecuencianan negativo cu e parke di molina lo por trece cu ne, teniendo na cuenta e casnan cu ta rondona e area.

E otro apelante cu ta encera Windpark Urirama ta pa hues haci cambio den su permiso pa instala 8 molina di 3.0 MW y haci esaki 3.3 MW (blachi mas grandi), argumentando cu ya no ta fabrica molina di e tamaño 3.0 MW.
E acusado a declara locual cu e 11 personanan a apela como infunda, despues di a scucha nan y e obhecion di Windpark Urirama como no valido pues cu no ta permiti pa haci dicho cambio di permiso di tal forma. Sinembargo si e compania ta desea di haci dicho cambio e mester pidi permiso ful di nobo. Despues di e resultado aki automaticamente locual cu e 11 personanan cu ta representa e grupo di persona cu ta contra di instalacion di parke di molina na Urirama a bay defende, ya no tin importancia pasobra e parke no ta bin ainda.

Declaracion salba Urirama

Ayera mainta Sr. Henriquez a duna declaracion den medionan di comunicacion, cu nan a gana e caso contra Windpark Urirama esaki ta su declaracion: “Hues a dicta cu Windpark Urirama N.V. ta “ongegrond” y cu esey nan no por uza e vergunning otorga na nan y no por ‘richtop’ e parke di molina mas. Si nan kier hacie den un futuro nan mester di cuminsa ful e proceso di nobo y cual nos di Vereniging Salba Urirama lo bay lanta un caso atrobe. Manera mi a priminti mi ta cumpli cu mi palabra di keda lucha na e bienestar di nos dushi pueblo di Aruba. Mi kier manda un danki special na tur esnan cu a yuda den e proceso aki, trahando duro pa un bon causa, un danki na tur nos sostenedonan,

Reaccion compania

Informacion cu nos matutino a ricibi for di operado di molinanan na Vaderpiet, ta cu nan no ta na altura di tur detaye den e caso aki pa motibo cu e caso a wordo trata na un nivel mas halto cu doñonan di e compania.



Contexto

Informacion ricibi for di fuente digno di confiansa ta cu e plan inicial tabata pa bin cu 10 molina di 3.0MW na Urirama, pero despues cu a tene consideracion pa e molinanan no cay net tras di e kapel, a opta pa 8 molina. E tamaño disponibel di 3.3MW no ta significa cu e molinanan lo ta mas grandi cu esunnan ya instala, pero lo ta tin blachinan mas grandi cu ta genera mas energia. Na Corsou tin mesun estilo ya instala.❑



Droga y placa confisca

7 persona deteni ayera den investigacion grandi

ORANJESTAD - "Ta trata aki di un investigacion grandi, encabesa pa nos Departamento di Crimen Organisa, pero cu cooperacion di varios otro ekiponan mas", asina Lito Laclé, Vocero di Cuerpo Policial Aruba a indica. Ta referi na un investigacion grandi andando, den cual a detene no menos di 7 sospechoso durante dia dialuna.

"Nos no por bay den detaye di e sospechosonan, pero mi por bisa si cu ta trata aki di 7 persona di diferente nacionalidad", di acuerdo cu Lito Laclé.

Banda di detencionnan, polis a logra haya un cantidad considerabel di droga. A confisca tur e droga pa mas investigacion.

Banda di droga, polis a haya un cantidad considerabel di placa, cu tambe a confisca. polis ta sospecha cu e droga y placa tin di haber cu otro y ta parti di e caso grandi cu awor ta bou di investigacion.

Posibilidad pa mas detencion
"Mi no por descarta cu lo por tin mas detencion ainda", segun Lito Laclé a vocifera.

Cuerpo Policial Aruba ta conoci como un di e miho organisacionnan policial den nos region.
Tanto pa su conocemento, ekiponan na nan disposicion y na e porcentahe halto di casonan criminal cu ta soluciona anualmente.

E cifranan aki ta midi integridad di un organisacion policial. Esaki mes ta e motibo tambe cu hopi otro Cuerponan di Polis den nos region, ta traha gustosamente cu Cuerpo Policial Aruba, ora ta trata casonan criminal cu ta crusa frontera, el a splica.

Cuerpo Policial Aruba ta traha den cooperacion estrecho cu Cuerponan di Polis den Reino Hulandes manera Korps Politie Rotterdam Rijnmond, KLPD y RST, sin lubida otro partnernan internacional manera Interpol, DEA, FBI, RCMP, Force Protection Agency, ACCP y IACP. ❑

Otmar Oduber

No ta mira pakico ta duna importancia na situacion di alarma

ORANJESTAD - Despues di un biahe di trabou den exterior, Minister Otmar Oduber dialuna mainta a topa cu prensa pa personalmente aclarea e asunto di alarma di 5 mil Florin cu a wordo instala na su cas. El a mustra cu mirando e atencion cu e topico aki a haya durante siman pasa, e ta mustra un degeneracion den politica, mirando cu ta trata di siguridad particularmente di su famia.

Den e cuadro aki el a recorda con ora e mes tabata den oposicion ex minister Rudy Croes pa casi un aña largo tabata cana cu 2 VIP pa cuida su bida y su famia 24 ora tur dia cu costonan haltisimo, pero esaki no a wordo cuestiona pa oposicion. “Mi ta kere ta e punto di mas abou cu bo por yega den politica ora bo kier purba crea un problema riba siguridad di un gobernante”, Sr Oduber a indica.
El a agrega cu a base di consehonan y rapportnan policial y hudicial a instala e alarma na su cas, mas pa siguridad di su famia cu di dje mes. Mustrando cu e ta cana diariamente sin proteccion rond di dje y ta conta cu proteccion di dios.

Paga aña pasa

Un alarma cu a costa 5 mil florin y cu a wordo paga for di aña pasa october, pasobra Minister Oduber a considera siguridad di su famia mas importante cu warda riba un pago. A base di conseho di Departamento di Financia a bay Conseho di Minister pa “lock uit un decision”, lo cual a pasa tambe.

Despues ora a bira conoci cu e alarma por t’ey, pero ora cu Sr. Oduber no ta minister mas e mester kite, Sr. Oduber a dicidi pa lag’e asina y cu e ta keda cu ne despues cu e baha como Minister.

Sr. Oduber a trece e recibo pa prensa tuma nota di e pago cu el a haci. ❑

Enseñansa ta neglisha nos pasado indjan

ORANJESTAD – E artista y docente di arte, sr. Stanley Kuiperi ta haya cu nos sistema di enseñansa ta neglisha parti di nos historia pre hispanico cu ta papia di nos pasado indjan.

Durante un presentacion cu el a realisa na Biblioteca Nacional, sr. Kuiperi a indica cu nos pasado indjan no ta presente den nos bukinan di enseñansa y logicamente tampoco den nos scolnan.
"Nos ta crece sin siña un parti importante, mas cu e ta tragico, pero un parti importante di nos historia", el a declara.
Durante su presentacion sr. Kuiperi tabata masha critico riba e parti di historia conoci como conkista, ora cu e "colono" a bin somete y masacra e diferente comunidad indjan cu tabata existi den nos region.

Monumento



El a papia di shete Cacike Indjan cu algun di nan a wordo mata di forma cruel pasobra nan a pone resistencia. Te hasta el a traha un obra den forma di instalacion cu actualmente ta wordo exhibi na Departamento Arubiana Caribiana. El a defini su obra como "un monumento djis pa nos corda kico tabatin antes y pa e hendenan aki nan nombernan no bay perdi".
E ta kere cu mester recorda e hendenan aki loke nan a pasa aden. "E paraiso cu nan tabata biba aden cu nan a perde. Y tur esfuerso y tur e sufrimento cu nan a pasa aden", el a bisa. E ta haya cu mester bin cu un monumento pa rindi honor na nan. Tin algun estatua na algun isla, pero masha poco mes.
E ta haya cu awendia tin un renacemento y e por a sinti cu Puerto Rico tin esey riba e cultura Taino. Y e ta kere cu nos mester bay riba e caminda aki. P'esey loke e artista y docente di arte kier a haci cu su arte ta traha un monumento itinerante cu lo por wordo exhibi den diferente pais di nos region.



Nan ta shete panel y riba cada panel tin un simbolo di e cacike y bou di dje tin nan nomber skirbi. E instalacion aki bo por scucha un ambiente di selva. "E ta manera un ambiente un jungle, y bo ta yega por bisa un santana kisas, of un luga den todo caso caminda spirito di e indjan aki ta biba y caminda mi ta spera nan sosega na paz", el a expresa.❑

Otmar Oduber:

Ta kere completamente den desaroyonan pa San Nicolas

ORANJESTAD - Minister encarga cu turismo Otmar Oduber a reacciona riba un editorial publica den nos matutino dia 21 di mei 2015, cu ta mustra riba preocupacion pa Bahia Principe cual lo bira un hotel "all-inclusive". Na mes momento e ta contento cu e tema di all inclusive cual ta un preocupacion global, ta hayando atencion den comunidad.



E editorial a pone como enfoke central posibel peligernan cu hotel Bahia Principe lo por trece cun'e. Sr. Oduber a splica cu e ta compronde e preocupacion aki, pero ta puntra pa e area di San Nicolas particular, "Ki efecto negativo e desaroyo di e hotel aki lo por tin pa un area cu no tin mucho existencia na e momentonan aki."
"Nos ta kere den henter e maneho cu tin, pa por crea e transicion pa crea volumen di personanan cu por bay pariba di nos isla, combina cu esunnan cu mester traha den e area aki. Uno, pa crea empleo den e area cual ta 500 – 600 hende cu normalmente ta biba den e area y ta keda den e area, cu no mester busca transporte publico y no ta bay haci compras mas pabou etc. Di dos, E consecuencia directo di crea un hotel asina ta cu mester auto di huur, transporte publico, taxi cu mester bay pariba, tiendanan etc. Y di tres punto ta, cu kier crea e di dos pilar economico turistico pariba di Aruba unda kier atrae e aspecto cultural historico di e isla," Sr. Oduber a splica.
"A prepara strategia a corto, medio y largo plaso caminda cu mester sigura cu ambos compania y fluho di hende ta bin pareu." Fluho den e area combina cu (15- 20) bus di tour cu permiso unicamente pa San Nicolas. Esaki ta banda di esunnan cu ya normalmente ta bay San Nicolas caba, cu ta hiba e turista cu tin estadia na Aruba, Sr. Oduber a agrega. Segun estudio haci di ATA, e cantidad aki ta calcula na yega 30 mil persona pa luna cu lo por haci un bishita den e area di San Nicolas, sea cu nan ta kedando na hotel pariba, riba crucero, of nan ta kedando nan estadia di anochi akinan na Aruba.

Tendencia di "all inclusive"

"Cu tin preocupacion pa "all inclusive", nos ta e ministerio cu ya caba pa 2 aña ta hibando e discusionnan aki. Mi a splica diferente biaha cu globalisacion pa locual ta trata e efectonan di turismo di mundo ta uno cu ta cana e tendencia di bay mas y mas den "all inclusive". Mescos cu na momento cu barconan crucero a bin den superficie, e tendencia tabata cu hendenan kier bay riba barconan crucero."
Segun e mandatario, Cadenanan grandi manera Hyatt ta asocia awe y tin liña di "all inclusive", Mariott tambe ta bayendo mesun direccion, su mesun clientenan di cadenanan grandi ta pidiendo pa esaki. "A pesar cu esey ta e tendencia cu tin, nos di Aruba a splica esaki den parlamento pa cual a haya un mocion unanime pa percura pa tin legislacion caminda cu ta bay pone un "vergunningstelsel" riba locual ta operacion di "all inclusive" na Aruba, netamente pasobra no tin legislacion na e momentonan aki cu ta separa un operacion di "all inclusive". En todo caso, bou di un permiso pa hotel ta inclui tur e operacionnan cu tin bou "all inclsuive", bou di un add on of credit program, con cu kier yama esey."

Permiso

"Nos a traha un rapport y a presenta esaki na prensa tambe aña pasa y recientemente a expande e rapport aki siman pasa unda a sinta cu ATA y PWC relaciona cu e discusion aki, pasobra e ta un discusion cu ta haya atencion global," sr. Oduber a duna di conoce. E operacion di "all inlcusive" ta genera hopi cash, cual ta haci cu e ta crea un menasa pa empresarionan cu ya tin permiso, cumpra propiedadnan cual ta presenta na Aruba. E permiso lo conta pa esunnan cu ta bin cu operacion nobo, pero tambe pa esunnan existente.
Tambe e mandatario kier hiba discusion cu AHATA cu cierto porcentahe di e metodo di haci negoshi por ta conforme un "all inclusive". "Nos ta kere cu Aruba tin e privilegio di ta un destinacion cu cambernan limita, nos ta un producto di calidad halto kiermen nos por dicidi na cierto momento. Nos ta compronde cu no ta facil pa e hotelnan existente permiti pa nos mete den nan permiso, pero na bienestar di pais Aruba por bisa cu e riesgo di mas grandi ta pa esunnan cu tin permiso caba wordo cumpra over. "Por mira ehempel di Westin, cu a wordo cumpra pa RIU." Finalisando el a duna ehempel di Radisson tambe cu e compania cu a gana e destaho ta "all inclusive" pero opta pa e di tres bidding di e grupo local cual no ta "all inclusive" pa haci esaki.❑

Centrale Bank van Aruba

NR 4392

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 25 May, 2015 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Ned. Antil. Gulden (per 100)	ANG	98.00	100.00		100.20
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.43	1.45		1.47
Zwitserse frank (per 100)	CHF	188.76	189.48		190.28
Pond sterling	GBP	2.67	2.72		2.78
Japanse yen (per 10.000)	JPY	145.25	146.58		148.05
EURO (per 100)	EUR	193.76	195.52		197.49
Deense kroon (per 100)	DKK	25.24	25.96		26.76
Noorse kroon (per 100)	NOK	22.30	23.02		23.82
Zweedse kroon (per 100)	SEK	20.14	20.86		21.66

Vaste conversie per 1 EURO	Belgische frank	BEF	40.33990
	Duitse mark	DEM	1.95583
	Finnse Markka	FIM	5.94573
	Franse frank	FRF	6.55957
	Griekse drachma	GRD	340.75000
	Ierse ponden	IEP	0.78756
	Italiaanse lire	ITL	1936.27000
	Luxemburgse frank	LUF	40.33990
	Nederl. Gulden	NLG	2.20371
	Oostenrijkse schilling	ATS	13.76030
	Portugeese escudo	PTE	200.48200
	Spaanse peseta	ESP	166.38600
Niet officieel genoteerd door de CBA; per 1 USD	Colombiaanse peso	COP	2483.50000
	Hong Kongse dollar	HKD	7.75140

Pa tres dia lo no tin servicio na oficina di gobierno na Santa Cruz y Savaneta

ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta participa cu e siman aki, dia 27, 28 y 29 di mei, no lo tin servicio di caha na oficina di gobierno na Santa Cruz y Savaneta.

Esaki debi na un curso interno pa e personal. Departamento di Impuesto ta pidi su disculpa pa cualkier inconveniencia y ta pidi su clientenan di Santa Cruz y Savaneta pa acudi sea na oficina di gobierno na San Nicolas, Paradera of na oficina principal na Camacuri.
Dialuna, dia 1 di juni 2015, e servicionan di caha na oficina di gobierno na Santa Cruz y Savaneta lo continua manera custumber.❑

Varios detencion a cay relaciona cu ristamento

ORANJESTAD - E team di Polis cu e accion di ristamento preventivo a drenta Aruba Home Play Sports bar poco pabou di e luz di trafico den Wilhelminastraat. E luga aki tabata uno basta yen.

A constata cu ta puro hoben tin den e bar aki y a rista cada un persona. Den e ristamento polis a bin topa cu droga den poder di algun hoben y varios detencion a cay. Polis a logra saca tur hende di e bar y manda nan caminda pa cas debi cu tabata ora caba cu tur bar mester ta cera.❑







Ladron ta kibra diferente auto na haltura di House of Cheng

PALM BEACH — Na momento cu polis a bay pa un pelea grandi na haltura di Olde Molen, un turista a acerca e Polisnan y ta bisa cu tin un homber ta kibra den un auto na haltura di House of Cheng. Polis a bay cu urgencia pero no a topa cu e homber desconoci.

Polis a controla den bisindario y a mira cu ladronnan a kibra den tres auto. E doñonan mes no tabata na e sitio. Mientras cu Polisnan ta wardando un di e doñonan a bay cerca polis y a bisa cu e ta doño di un Honda Accord A-54969. E ta bisa cu el a para e auto mas o menos 02.30 y a laga esaki na yabi y intacto. E mesun dia 05.30, ora cu el a bolbe, el a mira cu ladronnan a kibra e glas chikito banda drechi. Polis a tuma e keho.❑

Habitante ta haya arma di candela den mondi

WEG SEROE BLANCO — Central a manda Polis na un cas na Weg Seroe Blanco, na unda e habitante a haya un arma.

Na e sitio, Polis a papia cu e habitante W. kende ta bisa cu mas o menos 18.00 el a bay cana den e mondi y a topa un arma color di plata.

W. a duna Polis e arma. E ta un Marksman Repeater BB cal 7.5 mm. Central a wordo poni na haltura y e arma a wordo hiba warda.❑

Dos auto a keda completamente kibra









BUBALI - Riba caminda di Bubali na altura di Euro Ceramica a sucede un accidente. E accidente a laga ambos auto completamente kibra y un persona herida. Di biaha unidadnan policial a acudi na e sitio y tambe ambulance.

Na yegada polis a constata cu tin tanto un Toyota Celica como un Kia Rio destrui. Segun testigonan a duna di conoce cu e dama chauffeur di e Toyota Celica tabata biniendo di direccion pabou cu un velocidad basta halto. Pa un motibo of otro el a perde dominio riba e vehiculo, perde control, y a baha caminda dal contra e Kia Rio.

Ambulance a presenta y personal medico a trata un di e damanan cu tabata herida.❑

Polisnan hayando training di E.H.B.O na ImSan

Recientemente a cuminsa e prome ciclo di EHBO training pa Polisnan trahando den e districto di San Nicolas. E intencion ta pa henter e team sigui e curso aki na ImSan na San Nicolas. Hefe di districto di Warda di Polis di San Nicolas, Alvin Molina a splica cu e curso di EHBO ta inclui den e entrenamento di Polis, pero cada dos aña nan mester haci nan re certificacion pa ricibi nan carnet nobo.





E prome grupo di 25 persona a haci nan training y examen e siman aki y otro siman e di dos y ultimo grupo di 25 persona lo sigui e mesun programa.

Inspector Molina a splica cu nan a acerca ImSan pa mira si e clinica lo por organisa y ehecuta e curso. Tabata un grato sorpresa pa Polis ora cu ImSan a bisa cu no solamente nan kier ofrece Polis e curso, pero cu nan lo regla pa Valero cubri e gastonan envolvi, cu ta inclui material pa les y otro detayenan.

Esaki ta un comienso y ta spera cu por sigui den futuro cu e curso importante aki, tambe pa otro districtonan. Ambulance y Cruz Cora ta e profesionalnan den e area di brinda cuido medico riba caya, pero como cu hopi biaha Polis ta e prome pa yega na un accidente of otro incidente, nan mester ta capaz pa ofrece e pashent ayudo mesora. Esun cu duna e ayudo mester ta entrena tambe.

E intencion ta pa tur Polis sigui e curso aki y mester ripiti esaki cada dos aña. Un training di EHBO of “Prome Auxilio” ta esencial pa Polis, pero en realidad bon pa tur hende tin, pasobra bo no sa nunca na ki momento bo tin mester di dje pa duna asistencia sea na trabao, riba caminda of na cas.

Cuerpo Policial Aruba ta existi desde aña 1986 y ta conta awendia cu mas o menos 600 Polis trahando incansablemente pa brinda siguridad na nos pueblo.

Ta trata aki di 375 hende homber, 104 hende muhe y 120 empleado administrativo, trahando den 4 districto, cu Warda nan di Polis situa na Oranjestad, San Nicolas, Noord y Santa Cruz.❑

ATECH* Hackathon: Crea un prototipo den 48 ora

Trece un grupo di "developers, designers y marketeers" hunto, duna nan un topico, 48 ora pa pensa di un problema relata cu e topico y bin cu un website, app of software cu ta soluciona e problema. Esey ta ATECH⋆ Hackathon.

Fin di siman cu a pasa co.lab Aruba, cu aportacion di SETAR N.V., a organisa nan prome Hackathon como parti di "Road to ATECH⋆", un serie di evento cu ta wordo organisa pa promove e un conferencia di tecnologia cu ta bay tuma luga dia 28 y 29 di Augustus: ATECH⋆ Conference.
Diabierna anochi a tene e introduccion y espacio informativo na oficina di trabao di co.lab, unda a splica e reglanan y criterio na e gruponan presente. E topico di e Hackathon tabata Transportacion. Den e area di transportacion por pensa diferente problemanan cu e grupo nan por a identifica.



A base di esaki grupo nan por a bin cu idea nan y a haya e tarea pa crea un website app, un mobil app of un software pa soluciona e problematica identifica. Gruponan a cuminsa brainstorm mesora despues di e introduccion pa motibo cu nan tabata tin te diadomingo 6or di atardi pa traha riba nan proyecto.

Despues di a traha riba e proyecto diasabra y diadomingo den e Training Facility na SETAR N.V., e gruponan mester a presenta nan proyecto y convence e huradonan cu nan tin e miho trabou.

E huradonan tabata consisti di Daniel Koolman y Indra Lampe di SETAR N.V., Juni Croes di Domino's Pizza, Stephen Daal di Interport y Kris Croes di Technology Haus.
Huradonan y tur presente a keda asombra cu tur e presentacion y proyectonan hopi profesional y innovativo, specialmente mirando cu tur esaki a sosode den solamente 48 ora.

Ganado di e ATECh⋆ Hackathon a resulta di ta team Uninhibitrons cu nan proyecto Deliverty.

Un aplauso fuerte ta bay na tur team cu a participa. Organisadonan co.lab Aruba y hurado nan ta spera di por mira e team nan sigui traha riba e proyecto cu nan a crea y trece nan producto riba mercado. co.lab Aruba ta gradici tur partner pa sostene e evento.

Pa mas informacion di co.labAruba y ATECH⋆ Conference, por subi nan website, www.colab-aruba.com y www.atechconference.com y "like" nan pagina di Facebook.❑

Invitacion di IPA pa presentacion di musical "IPARTE"



E studiantenan di prome aña di IPA ta bay presenta un tremendo musical riba dia 19 di juni 2015 di 8or te 12or di merdia na Instituto Pedagogico Arubano na San Nicolas.

Ta custumber cu IPA ta gradici tur scol preparatorio y basico cu a brinda e studiantenan e oportunidad pa haci nan practica cu ta un parti obligatorio di e programa di IPA. E gradicimento aki ta resulta tur aña den un actividad grandi. E biaha aki IPA lo enfoca riba un presentacion artistico (musical), cu ta inclui teatro, baile y musica, expresando asina un storia den forma di musical y ta hiba e nomber IPARTE. E studiantenan mes ta crea e presentacionnan aki bao di guia di e docentenan Mayra Stroeken (baile) y Amy Lasten (teatro).

Riba e fecha menciona cada scol lo tin oportunidad pa presencia un musical tocante ta sostenibel cu un duracion di mas o menos 1 ora. E contenido di e musical ta educativo y ta stimula pa nos ta mas sostenibel cu naturalesa y nos manera di biba. E musical ta un evaluacion di baile y drama di e studiantenan di prome aña.

IPA ta duna hopi importancia na e parti di Educacion di Arte ya cu esaki ta stimula creatividad, confiansa propio y ta desaroya habilidadnan expresivo y comunicativo. Alabes Educacion di Arte ta haci posibel pa trata temanan relevante riba bida diario.

Semper tema di musical tin di haber cu ta sostenebel den cuido y relacion humano, desaroyo economico pero cu cuido di medio ambiente, un actitud di participacion y acto ciudadano. Esaki ta tuma luga a traves di storia y uzo di tur materia di Arte den combinacion cu entre otro materia di Idioma, Matematica y Ciencia Social. Mester remarca cu e studiantenan ta aplica den practica tur teoria. Alabes nan ta eherce y desaroya habilidadnan necesario pa innovacion esta creatividad, traha hunto, desaroyo social emocional y reflexion durante e proceso pa yega na e producto final cu ta un creacion propio. E producto final ta locual cu nan lo comparti cu tur e muchanan presente.

Directorado di e scolnan por inscribi prome cu dia 28 di mei via number di fax 584-3943. Pa cualkier informacion por tuma contacto libremente cu drs. Jennifer Warner na telefon 5243105 of na buvosipa@gmail.com.❑

Di 15 edicion di Soul Beach Festival ta tras di lomba













ORANJESTAD – Asina, e di 15 edicion di Soul Beach Festival na Harbor Arena a yega su final. Un biaha mas Aruba a conta cu turista cu a bin di tur parti pa biba e festival aki como tambe local cu a uni na e celebracion.

Manera Bon Dia a publica prome, na final prensa por a combersa cu e cantantenan y saca algun foto. Pero, reportero di Bon Dia Aruba ta comenta cu prensa no a wordo trata na un manera amabel y tabata tin minuutnan hopi limita pa saca potretnan di e artistanan. Tambe e anochi final, esta diadomingo tabata tin un persona cu a propone matrimonio na un otro riba escenario. Pero pa motibo di e reglamento cu tabata tin contra prensa, no por a captura esaki.

Medionan social

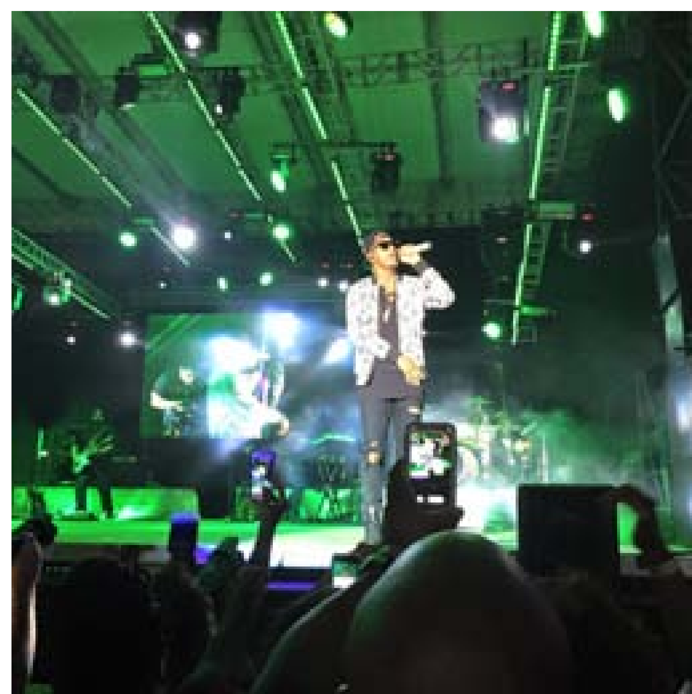
Den e era aki, tur esunnan cu perde un concierto, no mester sinti tristo. Pasobra ta hopi esunnan cu ta graba esaki completamente y pone riba internet. Soul Beach no ta un excepcion. Riba Facebook, Twitter, Instagram tabata yena cu emocion. Aunke tabata tin hopi mas artista a presenta durante Soul Beach Festival. E atraccion mas grandi tabata #MisterStealYourGirl conoci como "Trey Songs". Publico a bira loco ora el a kita su t-shirt. Y aunke hopi tabata tin poco expectativa di su cantamento, hende ta bisa cu el a duna un tremendo presentacion.

Inversion

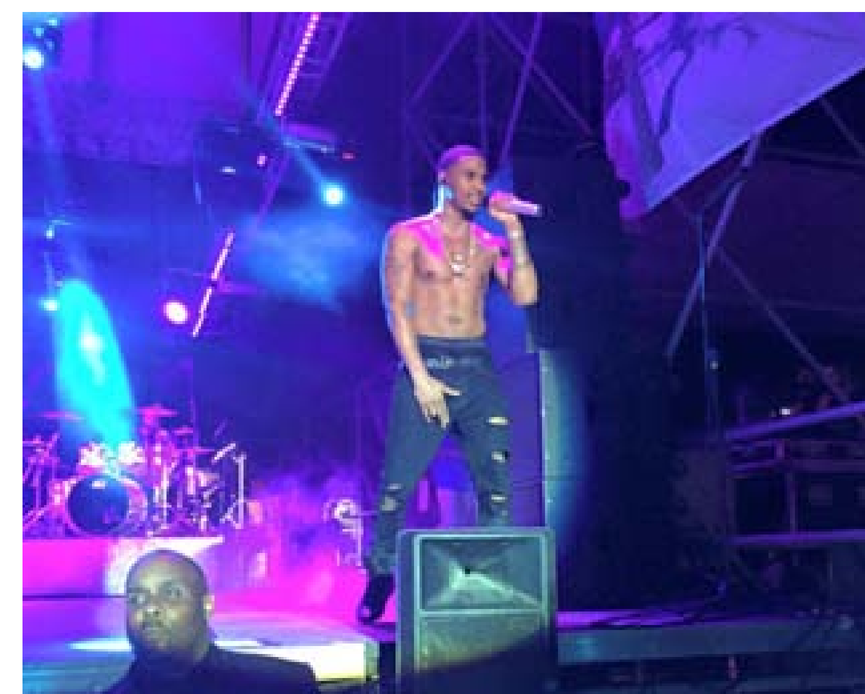
Manera a wordo anuncia den pasado caba, Semper na momento cu Aruba Toursim Authority ta inverti den un evento, e ta evalua e 'return on investment' y mi mester bisa cu esun di Soul Beach Music Festival ta halto. Esaki tabata segun Ronella Tjin Asjoe – Croes di Aruba Tourism Authority (ATA).

E meta di cantidad di bishitante ta wordo cumpli of surpasa cada aña, e calidad di e evento ta keda di un nivel halto y e balor promocional pa nos isla ta cumpli cu e metanan stipula pa ATA. Soul Beach Music Festival ta un partner serio cu un inversion promocional halto. E organisacion di Soul Beach Music Festival ta un socio cu a establece un nomber di ta confiabel den atrae y sostene su multitud cu cada aña ta bin Aruba pa e evento aki. Loke a inicia 20 aña pasa cu Sinbad awe a crece den un famia grandi di siguidonan cu tin Aruba como nan destinacion fiho. E impacto economico pa loke ta balor promocional ta grandi. Den e 'Readers Choice 10 Best Caribbean Celebrations' di e corant di Merca hopi conoci'USA Today', e festival di Soul Beach Music a logra e titulo na di 4 luga. Sinembargo den e revista 'Jetsetter' e evento musical aki a sali # 1 como e miho 'Caribbean Summer Festival'❑





















BON DIA Aruba



Djente saludabel

Fluor ta algo cu ta yuda 50% pa prevencion di caries

Nada mas teribel cu un dolor di djente y e por ataca cualkier hende na cualkier momento. Ta importante pa e cuido di djentenan y carni djente cuminsa for di chikito.

E nutricion pa djente saludabel ta cuminsa for di tempo cu e baby ta den barica di mama y su structura nan di boca ta cuminsa forma. Pa e motibo ey e mama mester inclui den su dieta di embaraso fuentenan di proteina, vitamina C y D,

Calki

E cuminda di un mucha durante tempo cu e ta na scol mester inclui 2 pa tres porcion di lechi of cuminda deriva di lechi. Esaki ta cubri e necesidad di calki y Vitamina D, dos nutriente hopi importante pa formacion di djente sano.
Di mesun manera mester inclui diariamente grano, fruta, cereal, vegetal y vet saludabel.

Caries

E caries ta aparece debi na e produccion di zuur forma pa fermentacion di bacteria cu ta bini di sucu den boca. E sucu ta pega den e djente y e bacteria ta metabolisa esaki pa converti den zuur cual ta baha e pH di e boca y ta forma caries.

E zuur produci pa bacteria ta causa cu e djente ta perde mineral nan y despues ta bin e destruccion di proteina di djente y e caries.
Mescos cu e cantidad di sucu cu un persona ta come, como e frecuencia ta determina e aumento di problema di caries, si un mucha ta come hopi sucu lo tin mas chens pa desaroya caries.Segun e Asociacion Americano di Dentista, e consumo di sucu no mester ta mas halto cu e 10% di caloria pa dia.

Kiermen cu si un mucha su consumo di caloria pa dia ta 1000, no mas cu 100 caloria mester bini for di sucu (un juice ta contene 100 caloria).
Mester corda cu consumo halto di sucu no solamente ta afecta salud di djente, pero ta subi e risico di sobre-peso, diabetes, sindrome metabolico y otro malesanan.

Con pa preveni caries?

Fluor ta algo cu ta yuda 50% pa prevencion di caries. Fluor ta presente den pasta di djente, mouth wash, bals, pero tambe den cuminda manera: cuminda di lama, pisca, te, jello, carni, galiña, lechi cu fluor, lechi materno, salo cu fluor, vegetal berde y batata.

Ta hopi importante pa mayornan cuida e nutricion di e mucha y percura pa nan desaroya custumber saludabel di haci e djentenan limpi por lo menos dos biaha pa dia.❑

AZV di Inglatera (NHS) ta ofrece tur mama na estado e opcion pa siña hipnotisa nan mes

Despues di un estudio ariba e efectividad di hipnosis ariba mama nan na estado, NHS (National Health Services) di Gran Britania cu ta similar na nos AZV aki na Aruba a dicidi di cuminsa ofrece tur mama na estado e oportunidad pa siña hipnotisa bo mes.

E estudio pa coincidencia a sali net despues cu e Duke y Duchess of Cambridge (e prins heredero di Inglatera y su casa) a haya nan di dos yiu y ta tin hopi interes pa motibo cu nan prome yiu (George) e parto tabata cu asistencia di hipnosis.

E estudio a tuma luga durante di un periodo di 3 aña na e centro nan di maternidad Blackburn and Burnley na e estado Lanashire na Inglatera a demostra contundentemente cu self- hipnosis ta reduci ansiedad despues di parto y ta yuda reduci miedo di duna luz.
E estudionan a wordo haci door di University of Central Lancashire den e estudio controla mas grandi di e uzo di self- hipnosis durante di embaraso y parto. E resultadonan di estudio na cual 680 hende muhe cu pa prome biaha tabata na estado a participa e luna aki a wordo publica den e “British Journal of Obstetrics and Gynaecology” a wordo guia pa e experto International den parto Profesor Soo Downe. Downe a indica cu self- hipnosis ta yuda reduci ansiedad postnatal y miedo pa haya yiu na un manera hopi significante.

Un di e mamanan cu a tuma parti den e estudio a comenta; “mi kier gradici pa e training den hipnosis, e la prepara mi hopi bon y a permiti mi ta den e estado mental perfecto durante di parto.” Un otro a comenta: “mi no por a desea un parto mas facil - mi lo ta gradicido pa semper. Mi baby ta asina bunita - mi ta hopi contento.”
Maria Williamson, un di e parteranan cu a participa na e estudio a comenta: “E señoranan y nan famia tabata asina bon conecta cu e sesionnan y bo por a wak nan confiansa crece.

Nan habilidad pa keda trankil y relaha a permiti nan pa e parto ta un experiencia positivo. Como partera pa wak un famia cuminsa ta un tremendo privilegio pero pa experiencia un mama y nan pareha sali di e sesion ta sinti excita di nan baby ta fascinante.”

E hospitalnan na East Lancashire ta e prome nan pa ofrece mamanan na estado les di self- hipnosis completamente gratis. Mamanan lo tin e opcion si nan kier siña self- hipnosis y si nan desea esaki nan haya e lesnan sin ningun costo ya cu esaki lo wordo cubri door di e seguro general (NHS) cual costo a wordo identifica di ta uno masha abou.
Self- hipnosis lo wordo ofrece na tur mama en espera pa medio di un programa cu yama EMPOWER (Empowering Mothers Providing Options with Education and Relaxation) den un pakete cu ta permiti cada persona na estado e oportunidad pa experiencia parto na un manera positivo. E participantenan ta atende dos sesion den grupo di 90 minuut ariba siman 32 y 35 di nan embaraso y tambe ta ricibi un CD cu nan tin cu tende tur dia.
Kico ta hipnosis? Hipnosis ta un estado completamente natural di concentracion cu ta permiti e parti critico di nos mente (esun cu ta compara informacion nobo cu esun bieu) di ta mas habri pa acepta sugerencianan selectivo.

Con hipnosis ta traha? Nos mente ta traha na dos nivel – e nivel consciente y esun subconsciente. Nos ta tuma decision, pensa, y actua cu nos mente consciente. E mente subconsciente ta controla nos custumbernan. Den un estado relaha conoci como hipnosis, nos por comunica directamente cu e mente subconsciente.

Hipnosis na Aruba: Na Aruba ya pa casi 10 aña Aruba Hipnosis Center ta duna diferente servicio. E prome añanan specifico pa stop di huma cu hipnosis, den e ultimo añanan tambe pa cosnan mas avansa manera controla stress, kita miedo y fobia, libra di emocionnan negativo, morde huña, chupa dede, studia miho y mas concentra y diferente cos mas!
Por siña self-hypnosis na Aruba? Si diferente biaha pa aña Aruba Hypnosis Center ta duna les di self-hypnosis. Tur hende incluyendo mamanan na estado por participa na e lesnan aki y siña haci self-hypnosis den un siman.❑

SIMAR :

"Na ningun momento SIMAR a nenga di yuda Juf. Suky"

ORANJESTAD - Ta di lamenta cu keto bay diferente medio di comunicacion ta publica informacion sin atende cu doño di curpa prome, ya cu e informacion aki por ta incorecto y por afecta esunnan concerni na manera negativo.

Specialmente media, "reportero" y locutornan cu ta liga na partidonan politico, cu ta traha na nivel hopi no profesional ofendiendo SIMAR y su representantenan sin acerca nan na ningun momento pa informacion concreto. Sin laga afo algun politico cu ta uza casonan manera esun di Sra. Croes pa hunga politica di nivel abou.

Esaki ta causa cu SIMAR mester duna su banda di medaya, sacando informacion cu preferiblemente lo a keda den cas. Sra. Suky Croes a acerca directiva di SIMAR pa sosten y conseho pa cu su caso. Na e momento ey e no tabata miembro di SIMAR.

Asina mes, mirando e gravedad di e caso, directiva a habri porta pa su persona y su coleganan, cu mayoria no tabata miembro na e momento ey. Sra. Croes a wordo ricibi pa presidente, Sra. Sheia Lazo-Tromp kende na su turno a informa directiva inmediatamente di e situacion. Directiva a aproba pa atende Sra. Croes un bes. Inmediatamente a percura pa consehero huridico y abogado di SIMAR tuma e pasonan necesario.



Suspension

Directiva a tuma contacto cu director di DPS pa informacion, a sinta cu Minister Hooyboer-Winklaar pa trata e caso y a reuni cu abogado David Kock pa papia tocante e siguiente pasonan.

Abogado di SIMAR a cuminsa cu e caso entamando un caso sumario y un procedura profundo. E meta principal di e caso sumario tabata pa anula e decision cu e director di DPS a tuma den nomber di Minister Hooyboer, cual tabata e suspension di Sra. Croes y pa laga su persona bay traha bek. Consecuentemente Minister Hooyboer, pa medio di su abogado, ta informa cu Minister ta hala atras su decision di suspension y cu Sra. Croes ta wordo permiti pa bay traha bek.

Esaki pues ta haci cu logicamente e caso no mester a wordo trata mas dilanti un hues.

Siguientemente SIMAR pa medio di su abogado tabata pendiente di e caso di procedura profundo cu lo a trata entre otro e procedura tuma pa DPS/Minister, e keho contra Sra. Croes, e investigacion riba su mes,

Ta procedura normal riba nivel hudicial. Pues no ta asina cu SIMAR y abogado Kock a "hala caso atras" ni a laga di duna e atencion debido na e caso. SIMAR ta enfatisa cu tampoco ta asina cu abogado Henrick Croes mester a cuminsa di nobo cu e caso. E caso a sigui cana su rumbo y e abogado di SIMAR a pasa e "dossier" pa abogado Hendrik Croes, kende na su turno lo a dicidi con e ta sigui atende cu esaki. Sra. Croes a tuma e decision, cu tur su derecho, cu e kier su caso sigui den man di abogado Hendrick Croes. SIMAR sinembargo no ta di acuerdo cu e motibonan di Sra. Croes pa tal decision, cual SIMAR lo no divulga tampoco, pero mas cu claro ta respeta su decision. Tambe mester menciona cu SIMAR a adverti Sra. Croes di e consecuencianan cu lo por tin pa su persona mirando e conexion politico di abogado Croes cu un partido den oposicion y posicion di e partido den parlamento contra di Minister di Enseñansa pa loke ta e caso aki.

Keda sostene

A pesar di e decision di Sra. Croes, Directiva di SIMAR a y lo keda sostene su persona riba tur nivel, menos huridicamente. Mas cu claro como miembro recien y como Sra. Croes a scoge su propio abogado, mayoria di e gastonan huridico ta core pa su cuenta. Pues no ta asina cu Sra. Croes a wordo laga na caya, a wordo cori for di SIMAR, a haya un cuchiu den lomba, a wordo traiciona ni a wordo mal representa pa SIMAR y/of su abogado.

Al contrario. Directiva a sostene Sra. Croes inmediatamente y completamente. SIMAR a y lo keda "monitor" e caso aki di cerca. Tanto pa bienestar di e maestro en cuestion como pa e interesnan general, specialmente pa e trato, cuido y siguridad di maestronan den un caso similar.

Minister di Enseñansa a duna palabra cu e investigacion lo no tuma mas cu un luna. Cual periodo a pasa caba. Segun ultimo informacion ricibi for di su persona ta cu e investigacion mester a tuma mas tempo, entre otro pa motibo cu varios persona/colega cu mester a presenta pa aporta na e investigacion a disculpa nan mes pa no por ta presente y mester a traha palabracionnan nobo cu nan. Directiva di SIMAR ta spera cu e capitulo amargo aki por cera pronto y cu e caso aki caba den forma positivo na fabor di Sra. Croes.❑

Robert Arends:

Mester acepta tur representante?

ORANJESTAD - E pregunta aki mester haci cada bes cu un persona presenta y bisa cu e ta representa tal y tal. Sigur nos tin leynan cu ta regla representacion di personanan natural y personanan huridico manera negoshi, fundacion etc. etc.

Sin embargo ta keda e incertidumbre si e persona cu ta presenta su mes asina berdaderamente ta carga e apoyo necesario.

Ora pensa riba e famoso "dialogo social" ta bale la pena puntra nos mes si Gobierno ta verifica si tur e participante na e dialogo por wordo considera representante cu suficiente apoyo di esunnan cu e ta bisa di ta representa.

Democratico

Pakico ta trece e punto aki padilanti ? Pasobra si lesa den prensa cuanto representante tin di mundo comercial y sindical durante e dialogo nos por puntra nos mes si nan tur a wordo eligi of nombra riba un base democratico y legal. Pasobra Gobierno mes si ta punta segun reglanan democratico y legal.

Gobierno indirectamente ta representa tur e votadonan na Aruba cu a vota den un forma democratico y bao supervision. Por bisa esey tambe di tur e representante cu ta participa na e dialogo? Tin duda.



Kico ta e punto principal riba cua ke pone atencion den e articulo aki? E punto principal ta si Gobierno mester exigi supervision (pa medio di Mediador di Gobierno) di e eleccionnan di e representantenan den mundo comercial y sindical prome cu nan wordo acepta pa Gobierno como partner legitimo pa delibera y cera acuerdo .No solamente den dialogo, pero tur ora cu un organisacion presenta pa delibera cu Gobierno.

Si ya Mediador ta funciona na satisfaccion den sector priva , pakico no amplia su tarea y laga Mediador cubri mas tarea den sector priva y tambe den sector publico. No por ta corecto cu ,por ehempel, tur organisacion tin e mesun peso mientras e cantidad di miembro di cada un ta diferencia hopi; p'esey un control y supervision door di Mediador ta necesario. Participa tur por participa pero ora di dicidi si mester duna cierto peso na cada organisacion.❑

Partido ABO

Calumnia contra un partido nobo: un confesion di un otro fracaso democratico

ORANJESTAD - Nan ta bisa cu e berdad ta haci dolor, pero ainda tin hende ta prefera di gaña of trata di manipula e berdad. Algun aña pasa esey tabata facil pa haci, pero awendia cu tur e tecnologia moderno cu hende tin na nan disposicion y cu e nivel halto di inteligencia, esaki a bira hopi mas dificil pa haci. Pero ainda tin algun hende ta pensa cu tur hende a keda na nan nivel di inteligencia, y nan ta sigui practica e tipo di politica barata aki. E ta bira hasta chistoso, ora e ta bin di hendenan cu ainda ta kere cu nan tin un credibilidad halto den e comunidad.



Den un sistema democratico liber, tur hende tin e libertad di expresa nan mes y participa den un eleccion. Ta un eleccion ta dicidi e futuro di un partido y ningun otro hende of media di comunicacion. Pero ultimo tempo, na Aruba a para bira cu un grupito cu no a bay un eleccion y cu ta kere cu nan tambe tin e 'poder', kier dicidi ken ta goberna e pais. E ta mas cu obvio cu nan ta haci esaki pa sigura nan posicion personal y lo baila na cualkier ritmo cu nan 'AMO' toca. Pues nan ta nada otro cu un catibo.

Tendencia nan asina no solamente ta bisa hopi di e persona su caracter, pero e ta hasta bergonsoso para mira con facil un hende por wordo cumpra. Si nan semper sa miho, anto e lo ta bon pa nan participa na un eleccion y laga pueblo balora nan, na luga di critica sin base tur cos locual no a bini di e 'AMO'. Historia ta un cos cu bo no por cambia, ni cuanto esfuerso ta wordo haci pa cambia esaki. Trata di elimina of modifica e memoria di un pueblo, ta algo peligroso. Special ora esun(nan) cu ta haci, no ta experto den nada.

E dos lidernan grandi cu Aruba a yega di conoce, sr. Juancho Yrausquin y sr. Francois Croes (Betico), tambe a crea un partido nobo pa cambia e rumbo antidemocratico cu e isla a haya su mes aden. Nan tambe a sali di un partido existente, pa crea un partido cu despues a significa hopi pa Aruba. Awor fomenta calumnia contra un partido nobo, ta mustra ignorancia, algo di dictadura y cu e ehempel di e dos lidernan grandi pa lanta un partido nobo tabata sacrilegio. Imagina bo mes unda Aruba lo ta awe, si e dos lidernan grandi aki lo a sucumbi pa calumnianan asina y nan lo a sigui e 'conseho' di esunnan cu ta kere cu democracia ta di nan so. Awendia Aruba lo ta sigur un otro luga, unda expresion liber no tabata posibel y e isla aki lo tabata conoce dos clase di hende: un grupito cu tin tur cos y e mayoria cu no tin nada!

Wel ta net desaroyonan negativo asina, ta loke cu pueblo no kier mas y p'esey partido ABO a wordo funda.

Historia tambe ta mustra cu ningun regimen cu ta oprimi e pueblo, ta keda pa semper. Tur esunnan cu a coopera pa mantene e sistema antidemocratico den funcion, semper ta core ora e sistema cay, pa pidi pueblo despensa y cu nan no tabata por a haci otro. E berdad tabata cu nan por a haci otro, pero nan a scoge pa nan mes a costo di e pueblo. Nos sugerencia pa nan, ta ban papia riba e 'problemanan', na luga di purba hunga politica barata. E pueblo a cansa di esey y tur den nos comunidad sa ken ta ken. Partido ABO kier papia riba temanan manera con Aruba a bati bancarota, riba e desigualdad grandi, e desempleo halto, riba cada dia un of mas persona ta wordo atraca of maltrata, riba despues di tanto show con por ta cu ainda nos tin un economia vulnerabel di un pilar basa riba 'cheap labor' y riba e pobresa grandi cu tambe ta existi na Aruba.

Laga e situacion manera e ta awor unda mas autonomia lo wordo entrega, cu e pueblo lo bira mas mendigo y na final tur nos patrimonio nacional lo wordo entrega na otronan, esey ta locual esunnan cu kier silencio un partido nobo kier?

Wel, si nos tin cu paga pa mas di 20 aña pa un debe cu ningun di nos a pidi pe, ni tampoco nos ta wak riba kico el a wordo gasta, anto nos kier tin algo di bisa riba con e debe ta bay wordo paga y cu barbaridadnan asina lo wordo preveni den futuro. Laga esaki den man so di esunnan cu a causa hopi daño na e pais aki, no ta un opcion!

Partido ABO a wordo funda pa hendenan cu si tin interes di Aruba na pecho, cu tin curashi y cu no tin miedo pa ningun hende, instancia of calumnia. Un parti grandi di e pueblo a pidi pa lanta e partido ABO y esey ta locual a wordo haci. Esey ta democracia. Ta pueblo lo determina su futuro y no un grupito cu e solo meta pa sirbi nan 'AMO'. Pero igual danki pa duna partido ABO atencion. Sigui asina.

ABO ta Aruba y Aruba ta ABO!❑

Fraccion (MEP)

Mientras Mike Eman ta verf y chapi den barionan

ORANJESTAD - Un di e potretnan cu a trece hopi controversia y cu a crea hopi hilaridad den comunidad siman pasa tabata caminda por a mira un Prome Ministro Mike Eman cu un mashin di corta yerba na un cas bandona y den ruina na Savaneta. E situacion aki a trece cun'e cu den tur skina na Aruba a wordo bisa cu esaki ta colmo de los colmo, ya cu un biaha mas a keda demostra cu e gobierno actual tin su prioridadnan completamente robes.

Hecho ta cu na luga cu Minister President den su bishitanan mira kico ta e necesidadnan real den e barionan, sr. Eman y su siguidonan constantemente ta keda wordo tuma pa spetakel, ya cu tur hende ta consciente caba cu tur e bishitanan aki ta pa solamente haci show y propaganda pa su partido.

Propaganda politico

Ta increibel con Minister President Mike Eman den oranan di trabao - ganando mas cu 17 mil florin pa luna di placa di pueblo - ta haci propaganda politico cu su bishitanan den bario, mientras cu nos pais ta yena di problema, tanto financiero, economico, social, educacional y di criminalidad. Problemanan cu mester wordo atendi y soluciona rapidamente, ya cu nos pais ta hinca memey di un crisis financiero nunca bisto y cu tur e consecuencianan cu esaki ta trece cun'e pa loke ta e otro sectornan den nos comunidad.

Promesa y mas promesa

Den transcurso di e ultimo 6 añanan Mike Eman y su gabinete a priminti pueblo un gran cantidad di proyecto y di cual mayoria den bista di MEP no tin ningun prioridad. Pero hecho ta cu Mike Eman mes no ta kere mucho mas den su storianan fabrica, ya cu na luga di traha riba e proyectonan aki, su persona ta prefera di bay verf cas, chapi y corta yerba den oranan di trabao. E siguiente promesanan Mike Eman y su ministronan a haci na e pueblo Arubano durante e ultimo 6 añanan:
1. Construccion di Hard Rock Hotel y despues Hyatt na ex-Bushiri Hotel, 2. Renobacion di John F. Kennedyschool, 3. Renobacion di e edificio di ex Voogdijraad den Emanstraat, 4. Construccion di un Parke den Emanstraat (ex Texas), 5. Construccion di un Parke Rietveld dilanti ex Brenchi, 6. Construccion di un hotel all inclusivo den Sero Colorado, 7. Construccion di un hotel den Caya principal San Nicolas, 8. Construccion di un hotel den Caya Betico Croes, 9. Construccion di un hotel den Tiera del Sol, 10. Construccion di un hotel na Isla di Oro, 11. Construccion di Green Corridor, 12. Construccion di e Ringweg, 13. Construccion di casnan di Smart Community na Kibaima, 14. Construccion di un HAVO/VWO school na Noord, 15. Construccion di 3 garashi di parkeer na Playa, 16. Construccion di un Warda di Polis na Playa, 17. Renobacion di varios school cu ta deteriora completamente, e.o. Bonifacius y Rosa College.

Completamente stanca

Esakinan ta parti di tur e promesanan falso haci door di Gabinete Eman, pero ta bisto cu Minister President Mike Eman mes no kier traha tempo pa sinta hunto cu su otro ministernan pa ehecuta tur e proyectonan menciona. No por otro tampoco, ya cu Mike Eman mes lo ta contra di laga construi mas hotel, mirando e hecho cu segun su propio programa di partido ta ser papia di un moratorio pa loke ta construccion di hotelnan y awe su propio Ministro di Turismo kier laga construi un gran cantidad di hotel adicional riba e isla aki. Alabes e school HAVO/VWO cu pa MEP y e pueblo di Noord ta un prioridad te ainda esaki ta un sumpiña den wowo di Mike Eman y siguramente e lo no kier papia, corda pa traha riba e proyecto noble aki. No mester lubida tambe cu IMF y CFT a desconseha Mike Eman pa continua cu e proyectonan PPP, ya cu esakinan lo crece nos debenan nacional mas y mas.

Asina pues nos por mira cu tur e proyectonan menciona ta completamente stanca y cual ta trece cun'e mas duda y incertidumbre den pueblo pa loke ta e rumbo cu Gabinete Mike Eman kier hiba e pais aki.❑

Fraccion(MEP)

Aruba ta bay traha hunto cu Curaçao pa bin cu un oficina di duo na Aruba of Curaçao

DEN HAAG -- Den reunionnan entre e parlamentonan di Aruba, Curaçao y Sint Maarten dialuna a trata entre otro e tema di enseñanza, y e problemanan cu studiantenan ta haya cu cobransa di fiansa di estudio di Hulanda (IBG of DUO).

Di parti di Curaçao Sra. Zita Jesus-Leito (PAR) a wordo treci dilanti cu Curaçao ta purbando pa haya un oficina di DUO na Curaçao, pa por atende cu e miles di studiante cu tin problema cu pago di nan fiansa di estudio Hulandes.

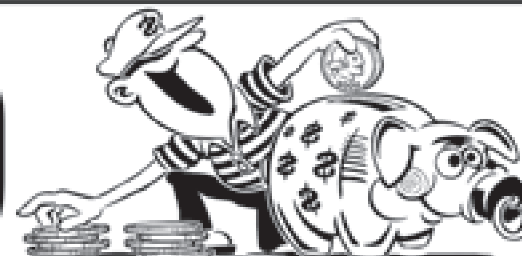
"Na Aruba tin hopi necesidad pa esaki tambe. Nos ta wordo acerca pa hopi profesionalnan jong cu tin e problema aki. Nos colega di partido Gerick Croes ta bringando pa nos logra esaki, y p'esey mi a trece e punto aki padilanti den reunionnan na Hulanda.

Durante e reunion mi a propone pa Aruba sostene Curaçao den esaki, pasobra na Aruba tambe tin masha hopi ex studiante cu tin problema cu e fiansa di IBG of DUO. Centenares di ex studiante ta haya nan den discusion cu e deurwaarder na Curaçao y den Corte. Tur esaki por wordo atendi miho si nos tin un oficina di ayudo k di DUO na Aruba mes. Te ainda Hulanda no kier a aproba esaki debi na e gastonan halto, sinembargo si Aruba y Curaçao uni forsa, nos por logra haya un oficina di DUO mas cerca di cas. Mi a compromete cu Sra. Jesus-Leito pa nos traha hunto riba esaki.

Aruba merece miho, nos studiantenan merece miho, y nos lo purba di tur forma por trece e mehoransa aki" lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.❑



Clasificado



MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 5:00PM

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro cu tapa pa Afl.250,- **Tel: 593-8182**

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or.
Tel: 592-5090 / 583-7381

SERVICIO PUBLICO
Special Acrilic full set Afl. 50,= Manicure Afl. 35,= cu diseño fabuloso, Pedicure Afl. 35,=
Tel: 736-9393

TA HUUR
Apartment grandi di 35m² pa 1 of 2 persona na San Miguel Noord 5 minuut di tur hotel Pa mas information
Tel: 592-2688

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar
Tel: 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito y grandi y ta tira sushi afo. Tambe ta bende santo graniet etc. bon prijs. **Tel: 562-2532**

TA BENDE
Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695 / 600-8714

HASI CURA LIMPI
Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata.
Tel: 561-4297 / 561-5179

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese tur tipo di trabao di electrictient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker.
Tel: 566-5026

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Tel: 748-3306

TA BENDE
Un Brother color fax machine, print - copy - scan - fax nobo bon prijs. 1 kashi paña preto ± 1.90m halto, 1 lesenaar Afl. 50,- Pa mas informacion
Tel: 561-7112

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar
Tel: 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece Masage Profesional.
Tel: 566-8783 / 567-0479

TA BENDE
Un cas na Socotorolan 25 central, 3 camber, 2 baño, comedor, cushina, sala, porch prijs taxatierapport Afl. 278.000,=
Tel: 593-0077 / 593-0909

TA BENDE
Un Mazda CX-7 aña 2007 Automatic bon condicion ful equipped,automatic. Prijs special Afl. 20.000,-
Tel: 594-2263

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BUSCA
Dama mester trabao pa hasi cas limpi y wak pa hende grandi pa dia.
Tel: 567-9668 / 746-0101

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

TA BENDE
Mata di Guyaba, Mispel, Papaya enono, casha y otro mata. St. Martha #12
Tel: 564-4456

TA BENDE
Gordura, ora bo cumpra 9 saco di 50lb di Afl 9,- pa ta haya 12 saco y nos ta entrege tambe. St. Martha #12 **Tel: 564-4456**

TA BENDE
Un Camaro Chevrolet Geel aña 2010 cu 63.000km cori pa Afl. 35.000 Bin cu un bon contra oferta.
Pa mas informacion
Tel: 593-1184

TA BUSCA
Pa huur, cas pabou di brug 3 kamber. Te cu 1.500 florin.
Pa mas informacion
Tel: 7306445

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 732-0697

TA BENDE
Un chevrolet Corsa shinishi silver 2003 std, gekeurd. Afl. 3.500,= Pa mas informacion **Tel: 592-4664**

TA BENDE
Un Buggy geel completamente re-build pa Afl. 12.000,= o.b.o.
Pa mas informacion
Tel: 597-7803

TA BENDE
Brommer 2007 Vi/co 150cc bon condicion y bon prijs.
Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Matanan di fruta, papaya, mango, sorsaka, casho. Bon prijs. Matanan grandi y chikito. Pa mas informacion
Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. Pa mas informacion
Tel: 567-0479

Cumpra bo ticketnan tempran

Gana 505 mil florin cu Mini Mega y Mega Plus

ORANJESTAD – Paga bo cas? Cumpra un auto nobo? Paga pa bo estudio? Cuminsa un negoshi? Contribui na bo obra comunitario preferi? Bishita un destinacion di bo soño? Haci un soño realidad? Cambia bo bida? Lotto ta contento di por brinda e oportunidad na su ganadonan pa realisa nan deseonan. Percura pa bo linea ta na awa awe! Mini Mega ta 375 mil florin y cu dos florin mas bo por gana 130 mil florin mas. Pues awe nochi bo por gana un total grandi 505 mil florin cu Mega Plus!

Hunga Mini Mega ta facil: scoge 4 number entre 1 y 30, añadi e Mega Ball, cual ta un number entre 1 y 15 y cla bo ta. E otro opcion ta pa pidi e rebendedo pa un Mini Mega Loco, unda cu e sistema di computer Lotto ta scoge combinacion di numbernan "pa loco". Abo por ta e siguiente ganado!

Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan via comision di subsidio.❑



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Dios ta amor ……. y amor ta Dios,
maske mi no tan a e mundo aki, tur dia lo mi
ta banda di boso Curazon, mi por stens di
loke Señor ta hasi”
Salmo 33

Cu profundo tristeza na nos curazon, nos ta
anuncia fayecimento di:



Rita Agatha Feliciano-Tromp

Mihor conoci como “Mama Ita”

*17-07-1943 - †22-05-2015

Na nomber di:
Su Esposo: †Juan F. Feliciano
Yuinan: Andy Feliciano
†Ivan Feliciano
Gregy & Shahaira Feliciano
Nieto y nietanan:
Andrew, Andric, Ashwin, Ashton, Angeline
Richall, Jadon, Dustin
Ruman: Alicia Tromp
Su ex suegra: Shelley Thiel
Su Ayudante: Barbara
Su ex-compañeronan di Funari
Mihor amiga: Josefina Marin
Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, ihanan, primo y primanan, comer y compernan, bisiñanan y demas conosirnan

Famia: Tromp, Feliciano, Petrochi, Trimon, Falconi, Thiel, Vrolijk, Maduro, Croes, Henriquez, Hart, Bislik, Jansen, de Cuba,

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon 27 mei 2015 di 2’or pa 4’or di atardi na Aurora Funeral Home , despues saliendo pa Santana Catolico Noord.
For di 2’or di atardi e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 26 mei 2015 for di 7’or pa 9’or di anochi

Lo bai tin un box disponible di donashon pa Funari.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia, despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda
ta bunita. Laga tur locual cu ta rondonami
ta bunita. Y laga esakinan termina den tur
bunitesa”
Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Julieta Jansen

*15-11-1956 - †24-05-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

The Lord is my shepard, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters,
He restoreth my soul.
Psalm 23

With deep sadness we announce the passing
away of our beloved



Robert Smart

*15-09-1939 - †16-05-2015

Left to mourn are his:
Daughter: Janice
Grandson: BJ
Son in law: Buzie
Sister: Veronica
Stepdaughter: Shirly
Special friends to numerous to mention.
The farewell ceremony will be on Wednesday May 27, 2015 from 7 to 9 pm at Aurora Funeral Homer

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

" Hesus ta resurekshon i bida,
Hesus a bis'e Ami ta resurekshon i bida, esun
ku kere den Mi, lo biba asta si e muri "
Huan 11:25

Palabra no tin pa describi e bashi cu bo a laga
atras, pero bo presencia lo ta semper cu nos!

nos ta participa fayecimento di :



Alexander Jeasson Webb

Mihor conoci como " Bubu"

* 21-08-1993 - † 24-05-2015

Na nomber di su:
Esposa: Suelain Webb-Vrolijk
Yuinan: Xiqiuon Webb
Jaysion Webb
Mayornan: Sandra Rafael
Jimmy Webb
Rumannan: Jiandro Webb & Stefany Plaza
Lisandro Webb & Wendy Paesch
Alejandro Webb & Jennifer Amaya
Melitsa Webb
Subrinonan: Jayden Luydens
Marvin Quilotte
Welanan: Imelda Webb
Cecilia Gomez
Welonan: † Valeriano Webb
† Simon Rafael
Madrina: Liomara Antonette
Padrino: Benjamin Laclé
Tanta y Omonan, Prima y Primonan, Comer y Comper, Amigonan, Bisinja y Conocirnan, famianan na Hulanda
Demas famia: Webb, Rafael, Gomez, Antonette, Saladin, Ramos, vd Biezen, Boekhoudt, Tromp, Kelly, Plaza, Ruiz, Lacle, Perez, Giel, de jong, Henriquez, Nascimento, Peña, Giron, Helder, Meija, Willems, Danje, Osuna, Ramos, Courtar, de Cuba, Willems, Ridderstaat, Daal, Boekhoudt, Everon, Lampe, Zimmerman, Figaroa, Croes, Piedrahita, Dandlau, Carrasquero, Rijke, Angela, Paesch, Marin, Escobar, Willems, Matos, Brete, Wever, Geerman, Faro, Arends, Farro, Cecilia, Heiliger, Jong,
Ta invita pa asisti na e resto mortal cu lo ta reposa na Aurora Funeral Home cual lo tuma lugar Diahuebs 28 mei pa 9'or te cu 11’or di mainta y despues pa e acto di Crematie lo tuma lugar den ceno familiar.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos defunto stima:



Felecita Theresita Anthony – Vrolijk

Mihor conoci como "Sita"
*20 November 1940
†23 Mei 2015

Na nomber di su Esposo: Silo Anthony
Su Yiunan stima:
Michel Anthony
Urvin y Omira Anthony – Theodora
Su Nieto nan stima: Xylan y Ayden
Manera Yiu: Anthony (Tony) Lee Riviears
Rumannan: Efe y Mena Vrolijk –Bareño
†Esi y †Hela Vrolijk – Maduro
Nico y †LuchiVrolijk –Krozendijk
†Ino y †Mena Vrolijk – Geerman
†Diana y Coby Franken – Vrolijk
Jani y Iris Vrolijk – Martis
Linda y Rosendo Maduro – Vrolijk
Myrtha y Carlo Franken – Vrolijk
Anoushka y Maikel Rasmijn – Vrolijk
Swa y Cuñanan: Edwina y †Eulogio Janga – Anthony
Martina Anthony
Margo y Ruben Querero – Anthony
Lily y †Harry Rodriquez – Anthony
Maria y Ronchi Casuela – Anthony
Con Suegronan: Pedro (Pachi) y Gertrudis Theodora – Valentijn
Su Tanta y Omonan: Josefa y †Nai Winterdaal – Laclé
Selsa y Raymundo Wester – Laclé
†Donisio y Chia Laclé – Henriquez
†Bibianoy Helenita Laclé – Henriquez
Sobrino y Sobrinanan: Izaira, Sharitza, Marvin, Jesmin, Jeremy, Randy, Julaika, Silvhyanne, Albert, †Joselito, Ryan, Eugene, Eumar, Jessica, Emily, Kimberly, Jeaniree, Jolanda, Ronny, Sandra, Rudy, Ricky, Ruslin, Robby, Francis, Sandy, Xiomara y Johairo.
Su mihor Amiga nan: Antonieta Kock
Linda Vrolijk
Luz Marina Uchima Machado
Sheila Bridgewater
Su Primo y Prima nan, Iha nan, Comer y Comper nan, Amiga y Amigo nan, Bisiña nan, Conocirnan
Demas famianan: Vrolijk, Anthony, Laclé, Croes, Kock, Theodora, Lee Riviears, Maduro, Franken, Rasmijn, Janga, Querero, Rodriquez, Casuela, Valentijn, Geerman, Angela, Marchena, Brete, Swaen, Dirks, Winterdaal, Wester, de Mey, Martis, Krozendijk, Bareño, Henriquez, Bikker, Fingal, Dubero, Bislick, Wernet, Peña, Silva, Kaersonhout, Vlinder, Boekhoudt, Calmes, Erasmus, Jagershoek, Rollock, Kelly, Wever, Dirksz, Koolman, Bridgewater, Albertus, Flanegin, Heralal.
Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 28 mei 2015 pa 4'or atardi na Misa Santa Filomena na Paradera, despues saliendo pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera. For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 27 mei 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi
Na lugar di flor of krans un donacion pa pacientnan di Dialysekliniek na Dr. Horacio Oduber Hospitaal lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Ganadonan di Campaña di SETAR y Insel Air



ORANJESTAD – Ganadonan di e campaña di Mama di SETAR y Insel Air a ricibi nan Pasashinan pa Miami y premionan cash.

SETAR conhuntamente cu Insel Air a haci un campaña cu a hala hopi atencion debi na e premionan cu tabata pasashi pa e mamanan ganado biaha pa Miami pa haci compras. E premionan tabata inclui pasashi plus placa cash.
Recientemente e ganadonan a bishita SETAR na Seroe Blanco na unda nan a ricibi nan respectivo premionan.
Palabranan di pabien ta bai pa Sra. Irene Delaney cu a gana 3 pasashi pa Miami y Afl. 1.000,- cash, Julio Tromp cu a gana 2 pasashi pa Miami y Afl. 500,- cash y Maria Brokke cu a gana 2 pasashi pa Miami y Afl. 200,- cash.
Riba e potretnan por mira momento cu e ganadonan di e campaña ta ricibi nan premionan for di ehecutivonan di SETAR Ronica Lopez y Juliska Henriquez y Representante di Insel Air Tita Iglesias.❏

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento

Den nomber di henter famia nos kier a gradisi tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atenshon na ora di enfermedad fayesimeinto y entiero di



Nelson Walton Olive

carinosamente yama Nel

Un danki di curason ta bay na tur esnan cu na momento nan dificiel na Hulanda a fortalese cu bunita oracion y tambe na tur cu a manda krans flor yamada di telefon y a scirbi riba social media di su entiero.

PAIS ta habri e posibilidad pa participacion di pueblo den ley

WILLEMSTAD -- Ciudadanonan tin e oportunidad pa duna comentario riba e proposicion di ley di iniciativa di partido PAIS cu ta trata responsabilidad di mandatario. Alex Rosaria, lider di PAIS a splica cu e motivacion tras di e idea pa stimula participacion di ciudadanonan ta sali di e principio pa duna ciudadanonan participacion activo den trahamento di leynan.

Echo ta cu e proposicion di ley aki a nace for di e precision cu ta biba den e comunidad aki, esta cu e problemanan financiero cu Corsou a confronta ta debi na echo cu e responsabilidad personal di mandatarionan no ta keda atende, of no ta keda enfatisa suficientemente. Un bon prueba di esey ta e "aanwijzing" impone pa Hulanda.

Segun Rosaria, ta p'esey ta asina importante pa ciudadanonan duna nan comentario na e iniciativa di lei aki. "Participacion di ciudadanonan ta duna e proyecto di ley mas sosten den comunidad y ta yuda drecha e relacion entre e mandatario y pueblo", asina el a bisa.

Dia 21 di october 2014 e parlamentarionan di PAIS Marilyn Moses, Alex Rosaria, Eugène Cleopa y Mike Franco a entrega na parlamento un proposicion pa cambio di e ley di contabilidad. Meta di e proposicion di cambio ta pa via ley crea e posibilidad pa pone ministernan personalmente y financieramente responsabel pa nan actonan. Tambe cu e cambio di ley aki ta introduci un procedura nobo den caso cu gobierno kier cera acuerdonan priva. E procedura aki ta bay conta den caso cu gobierno participa den lantamento di entidadnan priva of compra di accion den entidadnan priva. Cu esakinan partido PAIS ta crea instrumentonan pa medio di cua por evita cu ta uza fondonan di comunidad pa fin nan no debido of simplemente bisa cu ta maluza placa di pueblo. Ora e ley aki t'ey lo por responsabilisa e minister directamente pe paga bek. Den caso cu un minister of ambtenaar, na nomber di un minister, a tuma un decision sin cu e tin permiso tambe por pone responsabel. Via di un procedemento parlamentario tambe por evita cu fondonan di comunidad ta bay den entidadnan priva sigur si esaki no ta sirbi interes general.

Entretanto e proposicion di ley di PAIS cu a bay Conseho Consultativo, a keda adapta conforme e recomendacionnan di e organo di consulta y e ta cla pa tratamento den parlamento. Esunnan cu tin interes den e proyecto di ley di iniciativa por e-mail na nsamsoncoffie@gmail.com

Fraccion di PAIS ke scucha comentario di comunidad prome cu trata e proposicion di ley aki den parlamento, asina Rosaria a sigura.❑

Brandweer a auxilia dama cu a keda pega den tualet



WILLEMSTAD – Brandweer a auxilia un dama cu a pega den un tualet despues cu e tualet a sak den un beerput. E caso a tuma luga na Oeralweg caminda e dama a bay e tualet cu tabata den cura di e cas.

Brandweer a traha duro pa saca e dama for di e situacion di precario cu e tabata aden. Niun momento no tabatin peliger pe dama cu a sali sin herida di e situacion cu e tabata aden.

E caso ta mustra e peligernan di construccion con cu ta, no solamente den e caso aki, pero den diferente otro bario di Corsou.❑



Dicon no tabatin destaho pa proyecto Camara di Siguridad

WILLEMSTAD – Fraccion di MFK den parlamento a bati minister di Husticia Nelson Navarro cu pregunta riba e proyecto di Camara di Siguridad. E minister a firma un contract cu un compania Chines sin cu tabatin un destaho publico. Fraccion di MFK a publica tambe e contract. No obstante cu e partido a pidi un reunion publico, te awe no a convoca e reunion ey.

Den un carta pa e minister, e dos miembronan di e fraccion Gerrit Schotte y Pik Pisas ta bisa cu ta di 17 y 20 di maart 2015 a pidi e presidente di parlamento un reunion publico y esaki a keda sin tuma luga dentro di e 14 dianan stipula, siendo cu awe ta 49 dia despues. "Nos Fraccion cu na nomber di nos comunidad no lo sigui permiti di stroba nos di haci nos trabou. Nos tin varios pregunta riba e topico y respet e confusion grandi cu tin awe presenta den nos comunidad cu e manera cu a cumpra y tambe finalmente aproba, den conseho di minister, e deal cera na China cu e compania Inspur", asina e dos parlamentarionan ta bisa.

Haciendo uzo di e derecho hancra den Reglamento di Orden di Parlamento.



1. Ken a recomenda Minister di Husticia e compania Inspur te na China?
2. Con a yega na e cantidad di camaranan cu tin mester? A haci un estudio unda y cua sitio esakinan lo mester wordo instala y e pakico?
3. Si contesta # 2 ta afirmativo, nos por a haya e estudio haci pa yega na cantidad di camaranan cu a cumpra y tambe con a yega na sitio cu lo bay instala esakinan?
4. Tabata tin reunion na Corsou provee na e biahe di 13 di juni 2014 te cu 22 juni 2014 cu e compania o representantenan di Inspur?
5. Ora Minister a comunica na Parlamento cu lo bay China, a uza e siguiente mensahe Minister. a bay busca informacion, mas informacion pa posibel importacion di sistema di monetario o Minister a bay cera e deal na China cu e compania Inspur?
6. Minister a informa den un rueda di prensa cu Corsou lo bira un showcase pa e compania Inspur, esaki ta e caso ainda?
7. Minister den mesun rueda di prensa a indica cu nos lo ta e showcase pa e region aki banda pa e compania Inspur di China y cu pa e proyecto aki Gabinete Asjes lo permiti Inspur y niun compania otro haci su instalacion y cu esaki lo conduci na un showcase model di camaranan pa monitor instala gratis pa Corsou. Dicon esaki a cambia?

Por ultimo tin indicacion fuerte cu e proyecto ta mucho halto den prijs y cu tin ofertanan mas cumbiniendo di companianan di taya y hopi mas grandi, cu nan mes tambe ta productor di nan camaranan cu teamnan di instalacion propio pa haci e concepto "smart cities" realisabel. P'esey nos ta puntra tambe si no tin otro oferta pa compara cun'e paso no a bay un destaho publico, p'esey e pregunta ta e ora ey kico a motiva sr. minister Navarro di Partido PAIS pa cera e deal cu Inspur di China.❑

BON DIA Aruba

Negociacion CAO pa Refineria Isla t'ey cuminsa

WILLEMSTAD - Otro siman negociacion pa un CAO nobo pa personal di Refineria Isla ta cuminsa. Un delegacion di Departamento di Recurso Humano di PDVSA na Venezuela ta yega Corsou, hunto cu e funcionarionan di personal di Refineria na Corsou conhuntamente cu PWFC cuminsa delibera riba e CAO.

Angelo Meijer, presidente di PWFC a bisa cu aña pasa e situacion financiero di e refineria a cuminsa drecha un tiki, despues cu añanan anterior no tabata mucho bon. Durante dje negociacionnan mester tene cuenta cu e situacion, por conclui dje declaracion di e presidente di PWFC.

Mientrastanto PWFC ta negoshando pa trahadonan di Curoil tambe. Meijer a menciona cu e reunionnan ta tuma luga den un esfera positivo. Ora cu e CAO pa e division di Curoil Corsou ta cla, e sindicato ta continua cu negociacion pa entre otro e filial di Curoil na Boneiro.

Encuanto e situacion na situacion na Dok, Angelo Meijer a menciona cu e partidonan ta negoshando pa e trahadonan, a pesar cu e situacion di Dok no ta bon. Esaki ta entre otro na e exigencia miyonario di e Cubanonan. Sin por bay den mucho detaye, Meijer a indica cu intentonan ta tumando luga pa Dok yega na un acuerdo cu e Cubanonan.

"Nos tin informacion cu Dok di su parti hunto cu su abogado ta hunto pa purba yega na un acuerdo. Na Merca tin un veredicto di hues, anto tin diferente pensamento riba e veredicto y pero e tipo di informacion aki mi ta prefera pa no bay prensa. Dok ta purba restablece y nos tur sa e situacion di Dok".❑

Prijs di plastic a baha drasticamente y reciclahe ta fracasa

WILLEMSTAD – Asina Timo Brouwer di e compania di reciclahe Green Force habri e container di reciclahe na supermercado, e boternan bashi di plastic ta lora sali mesora. E bakinan pa plastic berde, blauw y transparente ta yen, yen. Ta colecta si, pero no ta recicla. Esaki segun publicacion di Red Caribense.



Brouwer ta hopi frustra, pasobra porfin luna pasa el a ricibi e mashin tan spera pa corta plastic na pida, pida for di China. E mashin a Costa 6 mil dollar. Un inversion pornada, pasobra a resulta cu e mashin no ta procesa shen kilo di plastic pa ora sino diescinco kilo so.

"Ora mi cende mi ta mira mi placa disparce den dje. El a traha dies ora so. E mashin mas grandi ta Costa binti mil dollar y mas tres mil dollar pa transporte, impuesto di importacion y O.B. Mi no tin e placa ey y gobierno no ta haci nada. Si nan tabata haci nan trabou, lo no tabatin mester di mi".

Tereno ta yena

Entretanto e seronan di plastic ta crece. Brouwer ta hiba saco yen di plastic di e container di reciclahe pa un tereno cerca di e lago di asfalt na Nieuwe Haven. Ey e seronan di saco ta yega te na e caminda di pasa, aki un par di dia e tereno ta yena. Mi tin un deposito mas na Veeris, caminda tin trinta mil kilo di boter di plastic ta warda pa corta nan na repi, repi. Na un dado momento tur luga a yena anto a caba".

Prijs abou di zeta

Pero esun cu kere cu e seronan di plastic aki un dia lo bira oro ta sali gaña. Tempo cu Brouwer a cuminsa colecta plastic na aña 2012 mil kilo di plastic tabata genera cuater shen dollar. Entretanto e prijs ey a baha bay shen dollar. "Esey ta diesshete cen pa kilo, anto e ora ey mi ta papia di florin. Pa esaki bo mester a garna setenta boter di plastic. Di e diesshete cen aki mester paga tur gasto di produccion. Prijs di plastic ta relata na prijs di zeta. Prijs di plastic recicla ta baha pa evita cu ta traha plastic nobo di zeta".

Cu e prijs di zeta abou cu tin awendia, reciclahe no ta bon negoshi y e companianan di reciclahe ta stop, y esaki lo ta dañino pa medio ambiente. "Ami ta un di e poco hendenan den region cu ta exporta foil di plastic".

Foil di plastic

E siman cu ta bini 20 mil kilo di foil di plastic plecha lo bay Hong Kong. Ta importado a colecta e plastic aki, pasobra nan tambe ta participa na reciclahe. Caminda Brouwer na 2010, ora cu cautelosamente el a cuminsa cu su plannan pa reciclahe, tabata colecta sesenta kilo so na bleki di aluminio awor e tin cuater mil kilo di boter di plastic, foil, bleki di aluminio y bateria pa luna. "Dos te tres mil kilo di foil, mil dossier pa mil cuater cien kilo di boter di plastic y cinco shen kilo na bleki di aluminio. E blekinan mi ta bende cu e recicla nan di metal riba e isla, pasobra un mashin pa plecha e blekinan ta caro. Mucho poko hende ta colecta e blekinan ey".

Green Force tin un trahado part-time cu ta plecha e foil di plastic. Brouwer mes ta busca e saconan cu plastic na e sitionan di coleccion y e importadonan. Seis dia pa siman e ta colecta, aunke cu e tin miedo cu pronto e delaster pida tereno lo ta yen, yen. E no ta genera placa. "Mi mester hasta pone cen ariba. Mi tin un compania di siguridad cu mi por biba di dje, anto ta cun'e mi ta subsidia Green Force. Tanten mi tin un deficit di 25 mil dollar si".❑

CAH ta drecha accesibilidad na Mirado

WILLEMSTAD – Proximamente e trabounan ta cuminsa pa drecha accesibilidad di e Mirado na Aeropuerto Internacional Hato cu recientemente a habri. E intencion ta pa haci e acceso na e Mirado mas safe. Curaçao Airport Holding ta inverti formalmente den drechamento di calidad di e infrastructura.

Maurice Adriaens, director di CAH, ta splica tocante e inversion aki: "Como doño di 450 hectar di tereno di aeropuerto, nos ta sinti nos responsabel pa e nivel di servicio di henter e area. Un indicado di calidad importante pa esaki ta un infrastructura cu ta bon, safe y accesibel".

E mehoracion di F.D. Rooseveltweg Fase 1 ta encera un trayecto relativamente cortico di aproximadamente 200 meter di e entrada y e salida di e Mirado nobo. E adaptacion necesario aki tin como consecuencia cu lo bini un di tres via di circulacion riba e caretera aki.

Segun plan, lo dura dos luna pa haci e adaptacion aki. "E trabounan aki lo causa poco molester pa trafico. Pa motibo di siguridad lastimamente no tin otro manera. Nos lo haci tur loke ta posibel pa limita e molester te lo minimo y nos lo guia trafico cu indicacionnan bon cla"; Simon Kloppenburg ta indica. Simon Kloppenburg di parti di CAH ta encarga cu coordinacion di e proyecto aki. StudioAcht esun cu a diseña y realisa Mirado, ta esun cu lo ehecuta e proyecto.

Fase 2 lo ta e fase den cua lo renoba y modernisa un parti mas largo di e ruta di Rooseveltweg. Na e momentonan aki gerencia di Curaçao Airport Holding ta considerando e plannan pa cu esaki.❑

12 hende na Texas perdi

Hos ta cobra bida di 13 hende na ciudad Mexicano





CIUDAD ACUNA, Mexico (AP) – Un hos a pasa den un ciudad Mexicano na frontera cu Merca dialuna, destruyendo casnan, benta autonan manera penchi di suafel y ranca un baby di brasa di su mama. Por lo menos 13 hende a perde nan bida, segun autoridadnan a bisa.

Na Texas, 12 hende ta perdi den un inundacion di e mal tempo cu a plama di Golf di Mexico pa Great Lakes.

E baby cu tambe ta perdi despues cu e hos a dal Ciudad Acuna, un ciudad di 125 mil habitante, cu ta situa dilanti Del Rio, Texas, a pone e baby bula den laira. Trahadonan di cuerpo di rescate a cuminsa coba den restonan di e casnan, pa purba haya victimanan.

E hos a afecta un area di 7 caya, cual Victor Zamora, secretario di estado Coahuila a describi como destrui.

Algun cien hende a wordo trata na hospitalnan, autoridadnan a bisa, y mas o menos 800 nan cas a wordo destrui, tambe tin algun mil cu a sufri daño.

"No tin nada para, niun muraya, niun dak", Edgar Gonzales, vocero pa gobierno di e ciudad a bisa, describiendo algun di e casnan destrui.

Pa merdia, a recobra 13 curpa – 10 adulto y 3 mucha.

Miembronan di famia y bisiñanan a bin hunto rond di un pickup caminda e curpanan di un muhe y 2 mucha tabata pone, tapa cu clechi. Dos miembro di nan famia a mishi cu a curpanan, despues tapa nan wowo y yora.

Potretnan di e escena ta mustra autonan cu falta nan tapa di motor, cu a keda benta contra di casnan. Un frame di auto tabata dobla rond di un porta di cura di un cas. Por a mira un bus gebolter riba un caminda.

E hos a destrui e ciudad poco despues di manece, ora cu e busnan tabata prepara pa busca muchanan di scol, Zamora a bisa.

Merca

Na Merca, e sistema di tempo a trece un cantidad record di awasero na cierto partinan di Plains y Midwest, causando formacion di hos y inundacion cu a forsa por lo menos 2 mil habitando di Texas pa bandona nan cas.

E tormenta ta culpabel di 3 morto diasabra y diadomingo, incluyendo 2 na Oklahoma y un na Texas, caminda a descubri e curpa di un homber di un area cu a inunda, cerca di riu Blanco, cual a subi te na 26 pia den un ora.

Entre e comunidadnan mas afecta ta Wimberley y San Marcos, cual ta na Texas Central, cerca di riu Blanco, entre Austin y San Antonio.

"E ta mustra hopi malo eyfo", asina coordinado di maneho di emergencia di Hays County, Kharley Smith a bisa di Wimberley, caminda mas o menos 350 pa 400 cas a wordo destrui. "Nos tin cayanan completo cu lo por tin un of dos cas ainda, tur e resto ta destrui."

Mas o menos mil cas a sufri daño na Hays County. Cinco auto di polis di San Marcos a wordo lastra pa awa, y un post di brandweer a inunda, Kristi Wyatt, vocero pa San Marcos a bisa.

Riu Blanco

Riunan a yena di mas asina lihe, cu comunidadnan completo a lanta diadomingo mainta, rondona pa awa. E riu Blanco a subi riba 40 pia, mas cu 3 biaha su nivel ora di inundacion, cual ta 13 pia. E riu a laba Interstate 35 y a forsa partinan di camindanan druk pa cera. Cuerpo di rescate a uza botonan y helicopter pa saca hende di e area.

"Mi ta den asina un shock", Valerie Nelson, kende tabatin propiedad pa mas o menos 50 aña, a bisa. "Mi no a pensa cu e awa lo a yega asina halto."

Algun cien mata banda di riu Blanco a wordo saca di tera of a kibra, y nan ta colecta riba otro cu otro sushedad, cu ta yega 20 pia halto.

Un hos a touch tera pa un rato na Houston diadomingo, causando daño na daknan, bolter matanan, y bula bentananan kibra, tambe el a manda 2 hende hospital. Oficialnan di brandweer a bisa cu 10 apartamento tabatin daño pisa y 40 otro tabatin daño leve.❑





BON DIA Aruba

Eleccion na Surinam pa dicidi gobierno pa e proximo 5 añanan

PARAMARIBO, Surinam (AP) President di Surinam, Desi Bouterse ta spera cu eleccion general di ayera, pa scoge e gobierno di Surinam pa e proximo 5 añanan, lo mantene su partido na poder.

E encuesta mas recien cu a realisa na Surinam, ta duna Bouterse su partido, Partido Democratico Nacional, mayoria na un forma masha comodo.
Bouterse di 69 aña tabata e dictado militar di Surinam 2 biaha, despues di tabata lider di 2 golpe di estado, y a wordo condena pa traficacion di droga, pero a wordo eligi democraticamente na 2010, cual ta su termino actual den gobierno di e pais di 550 mil hende.
Bouterse a priminti un victoria grandi den eleccion. Su partido mester di dos tercera parti di e 34 asientonan den Parlamento, pa e por wordo re eligi automaticamente sin cu mester forma un coalicion.
Su partido su rival di mas grandi ta Chan Santokhi, un ex minister di husticia, kende su partido yama aliansa V7. Santokhi y su coalicion a acusa gobierno di corupcion, entre otro di mal maneho di finansa publico cual a conduci na un aumento den debe publico. E tabata $295 miyon na 2010 y awo e ta $1.7 biyon.
Bouterse tabata parti di politica di Surinam pa decadanan largo. El a yega na poder na 1980 pa prome biaha, ora cu el a lidera un golpi di estado cu a mira constitucion suspendi y Parlamento disolvi, apenas 5 aña despues cu e pais a logra independencia di Hulanda. Bou presion internacional, el a wordo permiti gobernacion civil na 1987, solamente pa lansa su di 2 golpi di estado na 1990.



Su strategia di forma coalicion cu ex enemigonan politico a yud'e yega na bira president na 2010. Algun di e aliansanan ey a kibra den ultimo añanan, pero recientemente encuestanan a indica cu Bouterse ta keda popular.
Pero e ta keda wordo acusa di corupcion. Condena pa traficacion di droga na 1999, na Hulanda, el a wordo sentencia na 11 aña di prizon, pero a evita di sinta castigo, pasobra Surinam no tin un tratado di extradicion cu Hulanda. Desde 2010, e tin inmunidad tambe, como president.
Mas trempan den e aña aki, un hues Mericano a sentencia Bouterse su yiu homber, Dino, na 16 aña di prizon, despues cu el a admiti di a ofrece Hezbollah un base na Surinam. Dino, kende Desi a scoge un tempo pa dirigi un unidad anti terorismo, a bisa cu e tabata motiva pa placa y a declara su mes culpabel. Na Surinam tin 353 mil votado registra, na e pais di 550 mil habitante. Ta spera resultado di eleccion awe, diamars.❑

Ex premier di Israel condena na 8 luna di prizon

JERUSALEM (AP) – Ex prome minister di Israel Ehud Olmert a wordo sentencia dialuna na 8 luna di prizon, pa acepta placa na un forma ilegal, di un sostenedo Mericano, cual ta pone enfasis riba e caida di un homber cu algun aña pasa, tabata lidera e pais y a spera di trece un acuerdo di paz historico cu Palestina.

\Olmert a wordo condena na maart ultimo den corte na Jerusalem. E sentencia ta bin banda di e 6 aña di prizon cu el a wordo sentencia na dje aña pasa, den un otro caso similar, esaki a percura pa pone fin na e carera politico di e ex premier.
Olmert su abogado, Eyal Rozovsky a bisa cu su team legal ta desapunta cu e decision y lo apela e caso den corte supremo Israeli. Nan tin 45 dia pa haci esaki, pues kiermen e ex lider Israeli lo no wordo cera pa awo.
Tambe Olmert a ricibi un sentencia suspendi di 8 luna adicional plus un multa di $25 mil.
Varios testigo a testigua di e bon caracter di Olmert, incluyendo ex prome minister Britanico, Tony Blair y ex hefe di Mossad Israeli, Meir Dagan, kendenan a manda declaracionnan por escrito dialuna. E veredicto ta bisa cu ta reconoce Olmbert su contribucionnan na sociedad Israeli y p'esey a sentenci'e na menos di loke fiscal a exigi. Pero a bisa cu tin un nubia preto colga riba su conducta.
Olmert a wordo forsa pa tuma su retiro na 2009, a causa di acusacionnan di corupcion. Su retiro a habri caminda pa Benjamin Netanyahu wordo eligi, y consecuentemente e esfuersonan di paz no a sigui.





Olmert di 69 aña, a wordo haya inocente si algun acusacion na 2012. E acusacionnan tabata inclui acepta envelop cu placa di comerciante Mericano Morris Talansky, esaki a sosode tempo cu Olmert tabata gobernador di Jerusalem y minister di gabinete. Olmert a ricibi mas o menos $600 mil di Talansky mientras cu e tabata gobernador, banda di e cantidad di placa cu el a ricibi tempo cu e tabata minister di gabinete, pero corte no a haya evidencia di e placa cu a wordo uza pa motibonan ilegal personal of core campaña.
Talansky, un Hudiu di Long Island, New York, a testigua cu e placa a wordo gasta riba siga caro, biahamento den prome clase y hotelnan di luho, mientras cu e ta insisti cu e no a ricibi nada a cambio.
E tempo ey, a considera e echo cu el a wordo haya inocente di e acusacionnan di mas serio, un victoria pa Olmert, kende a nenga di ta corupto. El a wordo condena na e acusacionnan menos serio, cual tabata inclui manda contractnan pa clientenan contratista di un partner di negoshi.❑



5K Gillette Walk/Run 2015

Merrienne Stamper y Ronald Staring ganadonan absoluto

Lesa B3



Anouk Eman

“Mi kier yega e Weganan Olimpico di Rio 2016”

Lesa B2



Servicio di Ambulance a adkiri dos vehiculo nobo

Lesa B5

BON DIA Aruba

Diamars 26 di Mei 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Aruba Bank Walk & Run

Jean-Marc Ras ta cla pa participa



Cuminsando awe 26 y sigui pe dianan 27, 28 y 29 di mei lo tuma luga e di 11 edicion di Aruba Bank Walk & Run, patrocina tambe pa Subway. E participante Jean-Marc Ras ta sinti su mes mas cu cla pa e evento aki.

Lesa B4



Garnier Beach Care 2015:

Miss Teen Earth di Corsou tambe a join

Lesa B9



Centro di Bario Noord:

Un berdadero y bunita muestra di trabou comunitario y di boluntario

Lesa B10



Atleta di landamento sincronisa, Anouk Eman

"Mi kier yega e Weganan Olimpico di Rio 2016"

ORANJESTAD - Un di e atletanan di Aruba cu mas exito a cosecha den e ultimo añanan sin duda ta e Anouk Eman di e deporte di landamento sincronisa. Un atleta cu a logra varios premio grandi den exterior tanto den competencia universitario como competencianan unda e la representa nos dushi isla di Aruba.



Mirando cu Anouk ta na Aruba pa asina prepara su mes pa e Weganan Panamericano di Toronto, Canada nos a acerca su persona pa asina no papia un poco con e la biba su exito den e deporte di landamento sincronisa y claro su yega "ultimate dream" manera e mes a yame cu ta e Weganan Olimpico di Rio cu lo tuma luga den 2016.

Pesar di a gana e medaya di brons pa Aruba den e Weganan CAC na Veracruz, Mexico, cosnan no tabata facil pa Anouk Eman despues di esaki. Anouk a keda varios tempo sin un coach permanente y tabata entrena riba su mes. Varios ora el a pasa den piscina ta entrena su so cual sigur no ta algo facil. Esaki pa motibo cu el a gradua di Lindenwood cual ta e colegio cu el a bishita, loke a haci cu e no por a forma parti mas di e ekipo. Hunto cu su duo partner Kyra Hoevertsz y coach Lori Eaton a traha e coreografia pa dos rutina nobo cual tarea Anouk tabata tin pa ehecuta den e miho forma. Aunke e distancia entre su persona y Kyra ta leu, asina mes nan ta logra comunica cu otro pa loke ta e dos rutina nan cu lo wordo landa durante di e Weganan Panamericano na Toronto. Nan ta comunica via Skype y esaki te ainda ta bayendo perfecto.

Segun Anouk, e cu Kyra ta "sinti" otro pues cu otro palabra nan ta surpasa e hecho cu nan no por a entrena hopi tempo hunto pa logra un bon presentacion. Un ehempel grandi di esaki tabata e Weganan CAC unda apenas dos siman nan a haya e chens pa entrena hunto. Asina mes nan a logra triunfa cu un medaya. Claro cu e kier logra haci un tremendo papel durante di e Weganan Panamericano na Toronto, pero mas cu tur cos Anouk y Kyra lo kier duna un bon presentacion durante di e campeonato mundial di landamento sincronisa cu ta algun siman despues. Ambos lo kier drenta entre top 20 atletanan di mundo, un posicion cu nan lo bataya duro pe.

Pa Anouk e Weganan Olimpico ta su soño desde cu e tabata mucha hoben y awo e lo kier traha duro pa yega eynan. P'esey mes e hunto cu Kyra lo ta un tempo largo hunto unda nan lo entrena pa yega e pico di Rio 2016. Si esaki bira realidad e lo ta e "ultimate dream" pa Anouk. Su dak den deporte el a yega paso esey ta loke for di mucha el a trahe y soña pe. Segun Anouk ta hopi disciplina y sacrificio esaki a trece cun'e, na e mesun momento tambe hopi ups and downs, pero tur cos



meta poni nan dilanti. Segun Anouk, ora e mira e gana cu Kyra tini, e tambe ta sinti cu mas esfuerso mester ser haci pa yega unda nan kier yega.

Den luna di maart di 2016 nan ta participa na e campeonato clasificacion y asina por cualifica pa e Weganan Olim- pa un solo meta.

Na final Anouk mes a bisa cu semper bo mester forsa mas hopi cu bo por, aunke cu bo ta sinti cu bo no por mas, paso a lo largo ora bo caba, e satisfaccion ta grandi. Entrenando tur dia den e forma aki bo lo yega leu den loke bo ta haci sigur den deporte.❑

Atleta di bula leu, Quincy Breell

"Mi ta dicidido pa logra mi meta durante di Weganan Pan Americano na Toronto"

ORANJESTAD - Despues di varios aña di ausencia, e deporte di atletismo tin representacion Pan Americano. Recientemente e atleta di bula leu Quincy Breell a logra gana un medaya di oro na Colombia cu a duna tambe su clasificacion pa e Weganan Pan Americano di Toronto 2015.

Esaki sigur ta un bon momento pa nos a combersa cu e atleta di bula leu Quincy Breell unda nos a puntra su persona pa conta un poco di su mes como atleta y con ta bayendo cu su preparacion pa e Panam Games cu lo inicia dentro di dos luna na Canada.

Quincy a cuminsa cu e deporte di atletismo door di un amigo di dje kende tabata hunga basketball hunto cun'e. Aki Quincy a haci varios disciplina cu ta bula halto, sprint y bula leu. E ultimo dos disciplina nan Quincy a haya mas interesante y a sigui profundisa den esakinan. Mesora e la ripara cu den bula leu e ta bon door cu e ta un bon sprinter tambe, esaki tabata un extra ayudo. Pa motibo di a atende varios campo di entrenamento den exterior y a logra competi den algun competencia internacional y cu exito, Quincy a sinti cu e por mucho presta mucho mas.

Aunke no ta tur ora un competencia ta mesun exitoso, Quincy a sinti cu e lo por progresa y bira un miho atleta y p'esey a cuminsa enfoca mas den su preparacion. Su bula recientemente na Colombia unda e la logra kibra su propio record y esun nacional di Aruba cu 23cm marcando un bula di 7 meter y 72 centimeter a pone cu Quincy lo sigui traha mas duro pa logra su obhetivo number uno na Toronto, esta bula 8 meter leu. Algo cu sigur no ta facil pero no imposibel. Si e yega e 8 meter, e soño di yega e Weganan Olimpico na Rio



2016 ta mas cerca. Esaki ta e meta di cualkier deportista na mundo, no tin un evento mas grandi cu e Weganan Olimpico y sigur mirando cu atletismo ta e deporte madre di Olimpiada.

Pa bo bira un bon atleta, e factor disciplina ta esun di mas importante segun Quincy, sin esaki bo no ta logra yega ningun caminda. Mester sacrifica si bo kier logra bo meta. Entrena mas hopi cu bo por y purba tur dia na mehora loke bo ta practica. Manera Quincy a bisa na final di su entrevista; "Semper sigui bo soñonan, no laga ningun hende bisa bo cu no por. Si abo kier tur cos ta posibel".❑

5K Gillette Walk/Run 2015

Merrienne Stamper y Ronald Staring ganadonan absoluto



ORANJESTAD – Diadomingo a tuma luga e caminata di 5K Gillette Walk/Run 2015 cu a wordo organisa pa Compra conhuntamente cu Ibisa. Merrienne Stamper ta bira ganado absoluto den categoria femenino, mientras Ronald Staring ta bay cu e titulo maximo den masculino.

Mainta trempan boluntarionan yega hunto pa asina cuminsa cu e ultimo preparacionnan pa e caminata y coremento.

Participantenan tambe a cuminsa yega mainta trempan, unda cu por a mira nan a cuminsa stretch prome cu nan cuminsa sea cana of core.

Asina cu e caminata/coremento a cuminsa, por a mira cu e participantenan tabata contento un biaha mas di por haci esaki. Na Aruba hopi hende ta cana of core banda di caminda, pero tin gruponan cu ta dedica nan mes na esaki y hopi di nan ta participa na diferente evento.

Continuacion pagina 4





Race Date
May 24, 2015

5K Gillette walk/run 2015
Age Group Results

5K Gillette walk/run 2015

Male 13 and under

Place		Name	Bib No	Overall	Time	Pace
1	*	Daaf Plomp	745	28	21:46.0	4:21/K
2	*	Ludzjien Maduro	490	52	23:14.8	4:39/K
3	*	Brandon Hoftijzer	437	63	23:40.9	4:44/K

Female 13 and under

Place		Name	Bib No	Overall	Time	Pace
1	*	Zurienne Dabian	202	83	24:45.9	4:57/K
2	*	Anouk Van Ijzendoorn	521	132	26:39.6	5:20/K
3	*	Emilu Ras	738	169	28:30.0	5:42/K

Male 14 to 19

Place		Name	Bib No	Overall	Time	Pace
1	*	Chester Hill	378	4	18:18.8	3:40/K
2	*	Jean - Pierre Jacinto	3	9	19:47.9	3:57/K
3	*	Hugo Robert	654	12	20:13.0	4:03/K

Female 14 to 19

Place		Name	Bib No	Overall	Time	Pace
1	*	Julianne Dorothal	493	51	23:04.8	4:37/K
2	*	Indrey Richardson	485	96	25:19.1	5:04/K
3	*	Hannah Wever	492	98	25:20.6	5:04/K

Male 20 to 29

Place		Name	Bib No	Overall	Time	Pace
1	*	Claudeone Cavalante	527	5	18:26.8	3:41/K
2	*	Christian David Pereira	152	6	19:16.9	3:51/K
3	*	Michaello Martilia	491	7	19:30.3	3:54/K

Female 20 to 29

Place		Name	Bib No	Overall	Time	Pace
1	*	Shamira Clara	626	59	23:34.2	4:43/K
2	*	Rachelle Henriquez	91	84	24:47.8	4:57/K
3	*	Ana Maria Alvarez	404	155	28:01.4	5:36/K

Results By All Distance Runners Aruba
1
24/05/2015 12:39:08

Race Date
May 24, 2015

5K Gillette walk/run 2015
Overall Finish List

5K Gillette walk/run 2015 **Female**

Overall	Name	Bib No	Gend	AG Place		Time	Pace
1	Merrienne Stamper	207	F	1/62	30-34	22:17.0	4:27/K
2	Julianne Dorothal	493	F	1/20	14-19	23:04.8	4:37/K
3	Shamira Clara	626	F	1/43	20-29	23:34.2	4:43/K

5K Gillette walk/run 2015 **Male**

Overall	Name	Bib No	Gend	AG Place		Time	Pace
1	Ronald Staring	10	M	1/38	30-34	17:31.5	3:30/K
2	Alricc Kock	1	M	2/38	30-34	18:01.5	3:36/K
3	Sebastiaan Wittenberg	523	M	3/38	30-34	18:05.9	3:37/K

Results By All Distance Runners Aruba
1
24/05/2015 12:41:37

BON DIA Aruba

Jean-Marc Ras ta cla pa participa





ORANJESTAD – Cuminsando awe 26 y sigui pe dianan 27, 28 y 29 di mei lo tuma luga e di 11 edicion di Aruba Bank Walk & Run, patrocina tambe pa Subway. E participante Jean-Marc Ras ta sinti su mes mas cu cla pa e evento aki.

Manera ta conoci, Jean-Marc Ras ta e cara di Subway durante e Aruba Bank Challenge. Durante 8 siman largo, Jean-Marc, conhuntamente cu un grupo cu tambe a ricibi e oportunidad di forma parti di e reto, a train bou guia di Rodney Pieternella di 2Bfit Studio. Durante e periodo aki nan a sigui un programa intensivo cu a varia den train den gym como tambe cana y core algun biaha pa siman. E meta ta pues pa cada participante di e reto aki por yega na termina e 4 dianan aki di e Aruba Bank Walk & Run exitosamente.

A combersa cu Jean-Marc y el a laga sa cu el a logra baha 9 kilo y cu su meta ta pa sigui cu e forma di biba aki.

E ta mira con cu, dedicacion y pasion, bo por logra tur cos cu bo pone bo dilanti. Cada bes e ta birando mas lihe y su tempo den e 5km ta bahando mas y mas.
E intencion ta pa e grupo aki keda uni, aunke cu e walk & run a caba, pa sigui train hunto, pa stimula otro y sigui cu e forma di biba saludabel. Subway Aruba ta desea Jean-Marc conhuntamente cu tur participante di Aruba Bank Challenge como tambe tur participante di Aruba Bank Walk & Run Co-Patrocina pa Subway hopi pero hopi exito. ❑

Continuaciond i pagina 3







Na final por a mira cu poco poco e participantenan a cuminsa yega, pero un biaha mas den e categoria masculino por a mira Ronald Staring yega prome, mientras cu Merrienne Stamper tambe ta percura pa drenta den esunnan prome.

Aki nos tin algun potret di e 5K Gillette Walk/Run 2015. E potretnan ta cortesia di www.mawakbo.com y e resultadonan di Compra. ❑









Servicio di Ambulance a adkiri dos vehiculo nobo

ORANJESTAD- " ImSan ta sigui renoba su ekiponan. E aña aki a toca turno na Servicio di Ambulance pa nan por sigui transporta e pashentnan lo mas miho y comodo posibel", asina dr. Joel Rajnherc, director di Instituto Medico di San Nicolas (ImSan) a señala. "Pa motibo di e maneho financiero cu a wordo realisa durante e ultimo dos añanan, a logra yega na e dos vehiculonan nobo di marca Ford", Dr. Rajnherc ta sigui splica. Cu e dos ambulancenan nobo aki, Truck 66 y Truck 67, e servicio a wordo reforsa adecuadamente.

Despues di un sondeo extensivo tanto na Merca como na Aruba, pa miho eficiencia a bay over na uza ambulance di gasolin en bes di diesel.

Danki na e bon cooperacion di e agencia di Ford, esta Yrausquin, awe Servicio di Ambulance ta conta cu dos ambulance di e miho calidad pa transporta pashentnan.







Un departamento cu ImSan ta hopi orguyoso di dje ta Servicio di Ambulance cu semper a brinda e miho cuido posibel na e pashentnan. ImSan ta gradici tur esunnan cu a apoya y sostene departamento di Ambulance te awor.

Cu e entrega y bautismo di e dos ambulancenan nobo, siman di conscientisacion "Star of Life Celebration" a finalisa cu e actividadnan pa tur e empleadonan cu ta realisa e trabao di salba bida humano. E siman aki a inicia diadomingo 17 di Mei cu un bunita santo sacrificio di misa na Brazil y a termina cu un bunita ceremonia na Ritz Carlton unda e personal a bin hunto y Pader Jairo a haya e honor di bendiciona e ambulancenan.



Dr. Monica Nuboer a haci entrega di e yabinan di truck 66, mientras cu Gregory Croeze a haci entrega di e yabinan di e truck 67 na hefe di e departamento di Ambulance Liberato Hoek.

Reconocimento

ImSan a haci un reconocimento special durante e anochi di clausura, na Junior Rivero y Melvin Tromp, dos empleado cu a wordo destaca pa su compromiso y entrega na su labor comunitario.

Junior Rivero a specialisa su mes na Hulanda y a traha na un di e ciudadnan cu mas criminalidad y problemanan psicosocial di Hulanda cu ta Rijnmond, Rotterdam. Ademas di esaki, Rivero a yuda den scouting, EHBO, Cruz Cora y a asisti ekipo di emergencia di refineria Valero.

Melvin Tromp a cumpli cu su specialisacion den Rijvaardigheid di Ambulance cu a wordo haci aki na Aruba mes bou di guia di instructornan Hulandes.

Director di ImSan a remarca un biaha mas su satisfaccion pa e profesionalismo di e personal di Ambulance, nan dedicacion y trabou na ekipo. Servicio di Ambulance ta resorta bou di ImSan for di aña 2005.

Y danki na e 31 empleadonan specialisa y awor cu un total di 12 ambulance y 2 bicicleta completamente ekipa na nan disposicion, Aruba por conta cu e miho cuido posibel. ❑







BON DIA Aruba

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Computer & Telecomunicacion

Mi ta bende PS3 Games, 75 pa 1; Tur 3 pa 200,- Whatsapp : 5665560 (Quick code: 013360)

Mi ta bende un custom gaming pc, basa riba un gigabyte motherboard GA-990FXA-UD3 support pa 2 way SLI of CrossfireX, cu processor 8 Core AMD FX8320, 3,5Ghz cu boost di 4,0Ghz cooled via watercooler di Coolermaster Seidon 120V, 8Gb di DDR3 di Corsair Vengeance na 1600Mhz, EVGA GTX760 cu 2Gb di V-ram pa 1080p gaming, extres USB3 via pci express adapter, HDD 1Tb WD-Caviar Green, y 256Gb WD-Caviar Blue, powered pa un thermaltake smart 750W PSU cu 4x 6+2pin pci express capaz di handle SLI of CrossfireX 80+bronze, case di sentey BX2-4291 cu un NZXT sentry LX fan controller cu 4 fan di cooler master, keyboard y mouse backlit blauw CM-Storm di coolermaster. Tel: 6608368 (Quick code: 013378)

Mi ta bende PS3 Games, Whatsapp : 5665560; 1 pa 40, 2 pa 75, 3 pa 100 (Quick code: 013358)

Auto & Acesorio

DeVilbiss:Tekna ProLite paintgun. Gun ta nobo den caha. E ta bin cu air caps TE20 y HV30 y 1.3 , 1.4 y 1.5 fluid tips. E no ta bin cu cup. (uncupped) (Quick code: 012120)

Varios

Ta bende 1 set di tubo di colga paña (hero galvanisa) yama na awe na 737-0737 pa mas informacion. (Quick code: 013375)

Cama kim, pa mas informacion yama despues 5pm .. 6000202 (Quick code: 012065)

Cas & Decoracion

Ta bende Cashi di cushina na benta. Largura 1.80m; E-mail: jetsetcuracao@gmail.com (Quick code: 013382)

Set di cama, cashi, lessenaar ect; Afl 2.750,00 Tel: 5937933 (Quick code: 013347)

Ta bende set di comedo di palo cu 6 stoel. Mesa ta 1.50mx90cm. Color stoel beige. Bon condicion. Tel. 5872661 despues di 6or pm. (Quick code: 013340)

Bestia & Acesorio

Ta bende demo pool pa bo cacho; $ 135,- Tel: 7458918 (Quick code: 011427)

Residencia

Ta bende cas di 3 camber, 2 baño, patio, sala y cushina grandi. Tereno erfpacht. Cas ta situa cerca di scolnan na TL y cerca di oficina di dokter Sneek/vVeen. Bon bario. Cel 5940878 Roy. (Quick code: 013339)

Anuncio & Aviso

Mi ta bende eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp,mobil: 6000543 (Quick code: 012119)

Musica & Instrumento

Mi ta bende dos set di gibraltar side curve rack plus angle clamp y mounting clamp plus un cymbal arm confortabel pa boom arm. mi ta bende nan pa set completo wak e pic pa e un set. Si cumpra tur dos set mi ta lage na AFL200 (Quick code: 013345)

Mi ta bende un Pearl piccollo 13"x3" palo maple bon sound bon cuida den tas y mi ta duna un RemO sound ring 13" y un Tama snare stand hunto cu ne. Tel: 6608368 (Quick code: 013344)

Ta bende un China zildjian oriental china trash di 18" plus un pearl boom arm y mi ta regala e wuhan 12" mini China tur den hopi bon condicion sin crack. (Quick code: 013343)

Mi ta bende E-drum esun den picture cu e hihat stand y kick pedal, cu pads roland pd8, roland cymbals cy8, roland kick kd8, hihat conrtroller tipo open close Go Edrum, Trigger Alesis trigger IO pa comunica via USB cua PC of mac pa trigger sounds como BFD of Addictive drums stand alone of pa trigger midi recording via DAW. E-mail: g.martes@gmail.com (Quick code: 013342)

Negoshi & Servicio

Ta bende remedi tera traha 100% di ALOE vera. Tin productonan pa cara, esey ta por ehempel si bo ta sufri di acne of mancha nan na bo cara of curpa. E ta bin den forma di crema. Ta bende tambe productonan pa cabey. Esey ta pa si bo ta sufri di caymento di cabey of djis bo kier bo cabey tin mas briyo y pa e crece mas lihe. Tambe nos ta bende remedinan oral. Esaki nan ta por ehempel pa hende cu tin griep of bronkitis. hende grandi y mucha chikito por bebe. Y tambe tin remedinan pa haci un limpiesa di full bo sistema. Pa mas informacion por whatsapp of yama na 5652992 (Quick code: 013336) ❑

Nota di redaccion:

Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Esaki lo sali tur diamars y diabierna riba pagina B6. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant.❑

Kopke como Area Vice President nobo

Hefe di RBC, Rider, ta presta atencion special na cliente local



Willemstad – Tim Rider, hefe di Commercial and Capital Markets di RBC den Caribe, a bishita Corsou recientemente pa cera conoci cu clientenan impor

tante y cu partner den gobierno. Rider alabes a haci uzo di e oportunidad pa pasa tempo cu Russell Kopke – cu recientemente a keda nombra como e Area Vice President di Business Banking pa Corsou y Boneiro – y su team. "Nos tin un tremendo tim na Corsou y cu Managing Director Steven Coutinho un tremendo lider pa Dutch Caribbean. Mi tabata contento cu e oportunidad pa cera conoci cu algun di nos clientenan importante y mi ta gradici nan pa haci negoshi cu nos", asina Rider a duna di conoce.

Hunto cu e team di Curaçao Business Banking, Steven Coutinho (Managing Director di RBC Dutch Caribbean) y Kopke (Area Vice President Business Banking pa Corsou y Boneiro) Rider a tene un tour impresionante durante su bishita di dos dia. El a cera conoci cu 40 cliente importante, y tambe cu diferente partner den gobierno y companianan di utilidad di gobierno. Rider ta responsabel pa departamentonan di RBC Corporate y Business Banking y tambe pa e mercadonan capital di RBC den Caribe. E ta concentra su mes riba engrandece e mercado di RBC y riba ofrece nos cliente un experiencia diferente.

"Semper ta un oportunidad grandi pa mi por bishita e mercadonan", asina Rider a duna di conoce. Rider ta staciona na Bahamas. "Semper mi ta gusta topa nos team di Business Banking den e diferente mercadonan y pa haya un sentido di con nos ta yuda nos cliente prospera. Mi tempo na Corsou a duna mi hopi perspectiva y mi ta contento di por a mira con feliz nos clientenan ta cu e servicionan cu nos ta ofrece."

Prome cu Kopke a wordo nombra como Area Vice President pa Corsou y Boneiro, e tabata atende cu clientenan di RBC di Business Banking na Sint Maarten. Durante su estadia na Sint Maarten Kopke a soru pa diferente strategia impresionante pa e mercado di Sint Maarten, el a contribui na un crecemento substancial di Business Banking y el a soru pa programa di training y desaroyo pa su team .Recientemente el a finalisa su estudio di Desaroyo Economico na School of Environment, Enterprise, and Development na Universidad di Waterloo. Prome cu su aventura den Caribe, Kopke tabata manager di RBC Business Banking Chatham Corridor na Ontario, Canada y director di e directiva di conseho pa economia di Chatham. Su trabou boluntario ta expande te cu e funcion di director pa e departamento di Tratamento pa Mucha cu ta concentra specificamente riba atrae capital pa un centro di tratamento pa mucha caminda lo tin tension special pa e necesidadnan special di mucha, entre otro pa tratamento riba termino larga pa mucha.

E bishitanan di Rider na e diferente mercadonan ta conoci pa nan dosis halto di entusiasmo, ideanan innovativo y posibilidad nan inspiracion. Durante e proximo simannan e Senior Management di RBC ta cuminsa cu strategianan nobo pa crecemento cu ta basa riba experticio di e organisacion di RBC, cu alabes ta mira oportunidad grandi pa Corsou. Russell Kopke lo traha den colaboracion estrecho cu Managing Director Steven Coutinho pa bini cu producto y clientenan specifico.❑

Pelea grandi na haltura di Olde Molen

PALM BEACH — Central a manda Polisnan na Olde Molen pa un pelea grandi. Polisnan a wordo reforsa pa dos otro patruya di Playa y San Nicolas. Na yegada polisnan a topa cu un cantidad di persona banda di House of Chengs. Un di e testigonan a bisa cu el a wordo gedal, pero e no sa dor di ken y no kier asistencia. Solamente e kier bay cas.

Ladron ta bay cu Nissan Sentra

PALM BEACH — Central a manda Polisnan di Noord na Palm Beach Plaza pa un ladronicia di auto. Na e sitio, Polisnan a papia cu e homber F,kende ta bisa cu el a bay bishita Palm Beach Plaza y a staciona su Nissan Sentra color di plata A-55489 pazuid di e luga mas o menos 20.30. E mesun dia 23.00, el a bay na su auto y a no a haya esaki mas eynan. Polis a tuma e keho.

Ladronicia den auto

ORANJESTAD — Central a manda Polis den Wilhelminastraat na haltura di Zi Lin Bar & Restaurant unda ladronnan a drenta den un auto. Polis a tuma keho di kiebro di e auto A-54363, un Ford Explorer blauw. E doño ta bisa cu el a para e auto 00.00 y a laga esaki na yabi. Mas o menos 02.30, el a bay na e auto y a mira cu ladronnan a kibra e bentana patras di e auto y a rista den dje. Nan a bay cu algun articulo di su casa. Polisnan a conseha persona pa despues cu personal di Recherche haci nan investigacion, e manda un lista di locual a wordo horta.

Problema cu musica duro riba beach

EAGLE BEACH — Central a haya yamada cu na haltura di Eagle Beach, cu tin problema cu musica duro. Na e sitio,Polis a papia cu tur esunnan envolvi cu tabata toca. Nan a mustra comprension y a baha e volumen. Algun auto cu tabata para riba e santo blanco, a haya boet, tambe un persona cu a dicidi di bay orina banda di e autonan.

Polis ta detene chauffeur burachi

TANKI FLIP — E homber J.M v.d L, a wordo deteni pa core bou di influencia di alcohol. Polis a mira cu e homber cu ta chauffeur di e auto A-35210 un Kia Rio color shinishi, tabata coriendo riba e auto di e rotonde di Hato pa Tanki Flip. E chauffeur tabata core zwaai riba caminda y diferente biaha a core riba e banda di direccion contrario, poniendo e trafico den peliger. Na warda el a keda presenta dilanti Fiscal Auxilia y a haya un boet.

Trahado di siguridad tin miedo di pushi chikito

ORANJESTAD — Central a manda Polis na Setar den Hendrikstraat pa un ayudo. Na e sitio, Polis a papia cu e trahado di siguridad, kende a bisa cu un pushi chikito, ta bou di su motor di auto, banda di e bateria. Mirando cu e tin miedo di pushi, el a yama polis. Polis a saca a pushi y a pone otro caminda.

Ladron ta kibra auto y bay cu diferente articulo

SHABA — E muhe Y.H.M. a bay warda di Noord pa duna keho di ladronicia den su auto. El a bisa cu dia 24 di mei mas o menos 03.00, el a para su auto un Kia Sportage shinishi V-3598 na haltura di Olde Molen. Mas o menos 04.00, el a mira cu desconocinan a kibra e glas di e porta y e windshield di e auto. Desconocinan a bay cu un tas beige, den cual tin dos paspoort, permit di estadia, dos celular Samsung Galaxy s3, un holoshi Guess y un cedula. Polis a tuma e keho.

Polis ta detene homber cu tin mata di marihuana

NOORD — Polis di Noord ta mira cu na un cas na Seroe Janchi, a cende un cantidad di mata. Polis a papia cu e habitante D.R. kende ta bisa cu el a cende e candela, como cu e tin molester di sangura. Polisnan a duna D.R. un boet. Tambe polisnan a mira dos hemchi cu mata di marihuana riba e tereno. Polis a puntra D.R. na kende e matanan ta pertenece. El a bisa cu nan ta di su ruman E.R., kende a admiti cu e matanan ta di dje. E ta bisa cu nan ta pa su propio uzo, y e ta na haltura cu ta prohibi pa tin mata di marihuana. Relaciona cu esey, E.R. a keda deteni pa 18.05. E matanan a keda confisca y entrega na Departamento di Narcotica.

Doño di cacho ta haya boet

PALM BEACH — Polisnan di Noord durante patruya, ta pasa dilanti e cas L.G.Smith Blvd 149A, y a haya un pitbull terrier. E cacho ta conoci caba di ta peligroso, cu den pasado a ataca diferente hende riba bicicleta. E doño R.G. diferente biaha a wordo bisa cu e mester tene e cacho na cadena. Diadomingo Polisnan a bolbe mira e cacho riba caminda publico, sin cadena. Relaciona cu esey Polisnan a duna e doño R.G. naci na Colombia di 25 aña un boet.

Homber ta menasa di bay cu caha di cerbes sin paga

ORANJESTAD — Central a manda Polisnan na South Beach Lounge pa un ladronicia di un caha di cerbes. Na e sitio, Polis a papia cu e homber A. kende ta manager. E ta bisa cu un cliente pa un of otro motibo a bira onbeschoft y a cana drenta den e bar. Despues el a habri e freezer y a coy un caha di Balashi Chill. A. a tene na su brasa y a bisa e homber cu e ta bay yama Polis. E homber a contesta su persona e cu Polisnan no ta haci nada y no tin nodi pe yama Polis, como cu e kier cumpra e caha di cerbes pa 100 florin. A. a logra kita e caha di cerbes for di e cliente. E cliente a logra los y a cana bay. E homber a drenta den un auto color scur, parecido na un station wagen, cu e number V-1401. Polisnan a controla e number cu ta registra riba More 4 Less Carrental. Polisnan a controla den bisindario di Southbeach y bisindario, pero no a topa cu e auto. E portier di South Beach Lounge a reconoce e homber como un persona cu constantemente ta den e bisindario.

Habitante ta haya homber den cas

NOORD — Central a manda Polisnan cu urgencia na un cas na Ruby, unda un homber desconoci ta den un cas. Polis a bay mesora na e sitio pero no a topa cu e homber sospechoso. Polisnan a controla e cas y a mira dos bentana habri. E waya di muskita di un di e bentananan tabata benta riba vloer. Polis a papia cu e habitante, e muhe L.T.D.C. kende ta bisa cu e tabata na cas den camber. Su yiu muhe a bay cera e bentananan, como cu e cacho tabata blaf constantemente, pero no a mira nada particular. Despues el a bay bek den camber y a tende un zonido. Su yiu muhe a bolbe bay mira y a topa cu un homber desconoci den e cas dilanti camber. Ora cu el a mira su yiu muhe e homber a core bay. E muhe ta bisa cu nan no ta haya falta di nada. Polis a tuma e keho di kiebro y a bisa e habitante pa bay warda di Recherche pa sigui cu e investigacion.

Homber ta drenta den negoshi bay cu boter di bibida sin paga

POS CHIKITO — Central a manda polis na Dior Supermarket pa un asistencia .. Na e sitio, Polis a papia cu e doño, W naci na China di 38 aña, kende ta bisa cu dos homber desconoci a drenta den e luga y a coy un boter di Hennesy y 4 munster. E hombernan a cana cu e articulonan bay pafo sin paga. W. a bay nan tras y a kita e boter for di nan y a drenta paden. E homber a bolbe drenta paden, bay tras di e toonbank y a coy e boter y a cana bay pafo. W. a bolbe bay su tras y a tene e boter, pero e homber no a laga esaki bay. Mientras tanto den e auto tabatin tres muhe ta hari y ta grita e ladron pa dal W. Ambos homber a dal W, y despues a drenta den e auto y a bay. E auto tin number A-20726 Polis a tuma e keho y a pone Central na haltura. W. a wordo bisa pa bay warda di Recherche pa sigui cu e investigacion.

Cuerpo di Bombero:

Trahando dia y anochi pa rescata y salba bida di hende y bestia









ORANJESTAD- Den un dia di trabao e bombero ta topa cu un cantidad di tarea diversifica cu e mester ta bon prepara pa atende. No tur dia ta mesun facil, pero disciplina na trabao y pa cu entrenamento personal y profesional y mantencion di ekiponan ta loke ta skirbi e storia di exito di un bon Cuerpo di Bombero y Rescate.

Un dia den e bida profesional di un miembro di Cuerpo di Bombero trahando e asina yama warda di dia, ta cuminsa cu traspaso di informacion. E dunado di ordo, kende ta e hefe di warda, riba un dia normal di trabao ta subi warda 7'or di mainta y ta ricibi tur informacion esencial for di e dunado di ordo di e servicio di marduga. E otro warda cu nan ta core ta warda di anochi.

Para na kazerne Sierra, esta San Nicolas, Dunado di ordo Erwin Emerencia, ta elabora den un entrevista riba e trabao di Brandweer. Emerencia ta splica cu ora e subi warda cu su team di cinco persona, e ta haya tur informacion di tur loke a tuma luga den e warda anterior y e ta wordo informa si tin tareanan cu mester completa of tareanan nobo cu mester cumpli cu nan.

Despues di e traspaso, e dunado di ordo ta traha su planificacion di personal, esta kende ta tuma responsabilidad pa cua tarea den caso cu nan mester sali pa un candela y e lista di responsabilidad pa tareanan "den cas" como tambe, en general, e schedule pa e warda en cuestion. Cada warda na Sierra (San Nicolas) y Tango (Tanki Flip) ta consisti di por lo menos seis persona, esta un hefe (dunado di ordo) y cinco persona cu ta traha riba e truck ora cu sali duna asistencia.



Siguientemente ta tuma luga e reunion pa informa su team y cada persona ta cuminsa eherce su tareanan. E warda ta cuminsa cu un control di e auto di spuit, ta habri e cabina y check e zeta, brake, motor y tur ekipo riba e truck. Esaki ta un tarea cu a wordo haci na cuminsamento di tur warda, pero e chekeo ta mas extenso durante di e warda di dia.

Despues e team ta sigui cu su lista di responsabilidad nan pa e dia, entre otro haci ehercicio, cu ta un elemento cu tambe ta incorpora den tur dia di trabao. E tareanan por encera training pafo di e kazerne tambe, y na e kazerne di aeropuerto training por encera trabao cu ekipo pa corta auto y otro mashinnan. Un otro parti di nan training ta consisti di bisti nan pak completo y repasa kico ta e pasonan cu mester tuma ora di un candela. Den e caso aki e dunado di ordo ta extra atento pa tur detaye cu tin di haci cu siguridad personal di su coleganan, si nan ta atento riba loke ta pasando rond di nan, si nan ta bisti nan handschoen of baha e capa protector di nan helm, etc.

Entre e trabao cu Cuerpo di Bombero ta haci ora cu nan no ta pagando candela of ta ocupa cu training, tin e parti di contribucionnan na nos comunidad pa medio di educacion. Nan ta bishita scolnan y ta ricibi na kazerne diferente klas y tambe campamento vacacional.

Continua riba pagina 9

Garnier Beach Care 2015:

Miss Teen Earth di Corsou tambe a join









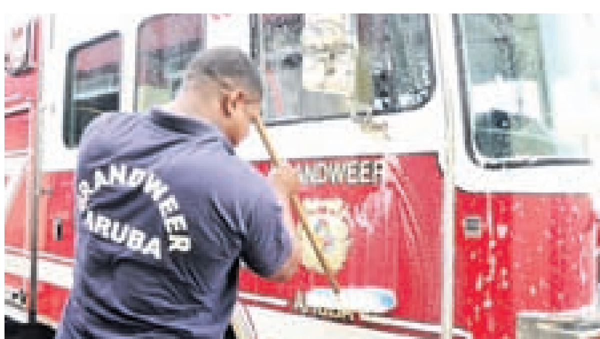


Garnier Beach Care 2015 tabatin e honor y placer di tin Miss Teenager Curaçao 2014 y Miss Ambiental 2014, Mynesha Reinita, cu tambe a bin pa join e proyecto di conscientisacion di cuido di nos medio ambiente.

Tanto Srta. Aruba, Miss Teen Aruba comoTeen Aruba a bay aeropuerto pa duna un caluroso bon bini Miss Teenager Curaçao 2014 y despues a sigui pa un anochi interactivo y social, compaña cu snacks y bebida na Oxygen Lounge, unda e por a topa cu tur e candidatanan di Srta. Aruba 2015. Srta. Aruba Erialda Croes y Miss Aruba Digenne Zimmerman a haya oportunidad pa conta di nan experencia di e certamennan internacional.

Durante e anochi ameno y di beyesa aki, tambe a luga entregamento di premio na e ganadonan di e eleccion di Reina di Scol 2015, unda cu Garnier tabata e patrocinado principal y pa e ganadonan di e trahe recicla den 2 categoria, Garnier a duna premio cash.
E ganadonan tabata: Categoria Reina Infantil Qiany Lejuez di Colegio Santa Filomena y categoria Pre-Teen Josienne Maduro, representando Maria Regina School y ambos a keda masha contento cu nan premiacion.

Diadomingo mainta trempan, Mynesha Reinita Miss Teen Ambiental Curaçao 2014 hunto cu Miss Teen Ambiental Aruba 2014, Sue-Gin Arends, tabata presente hunto cu e Reinanan di Scol, Reina di Aruba y Miss Hispanomericano, pa aporta y eherce nan titulo como Miss Ambiental. Ambos Miss Teen Ambiental ta comparti e pensamento cu tur hende mester contribui y cuida nos medio ambiente, particularmente nos beachnan, como tambe e turtuga- y parhanan, cu sigur ta depende di e ser humano su cuido pa por sigui biba.❑







Continuacion di pagina 8

E meta mas grandi ta pa educa muchanan encuanto di prevencion di candela y pa nan amplia nan conocemento general.

Tur aña Cuerpo di Bombero ta bishita scolnan pa Siman di Prevencion di Candela pa splica tur loke nan ta haci, pa comparti tipnan importante di prevencion y splica tambe kico pa haci ora tin un candela. E muchanan ta comparti e informacion na cas y asina ta motiva tur hende pa haci loke ta corecto, yuda preveni candela, pero tambe nan ta comparti e tipnan valioso di e pasonan pa tuma si tin un candela caba.

Siman di Prevencion di Candela ta cay den october y durante di e periodo ey Cuerpo di Bombero ta duna informacion extra via di medionan di comunicacion na nos comunidad.

Hecho ta keda si cu e muchanan ta esunnan cu ta yuda masha hopi den transmiti e informacion importante di prevencion den nan casnan, unda cu nan ta corda e adultonan por ehempel pa paga stoof y belanan, etc. Cuerpo di Bombero ta hopi contento cu e relacion di partner special cu nan tin cu e miembronan mas hoben den nos comunidad y ta contento semper pa tin intercambionan, sea ta na scol of durante di nan bishita na kazerne como grupo di scol of campamento di vacacion, cu nan.

Cuerpo di Bombero Aruba ta existi desde aña 1976, como un departamento independiente. Prome cu esey e tabata parti di e trabounan di Polis. Awendia e ta conta cu 160 empleado, di cual 112 ta traha activamente cu combatimento di candela. E empleadonan ta parti den 3 diferente post, situa na San Nicolas, na Aeropuerto y na Tanki Flip. Pa aña nan ta responde na mas o menos 1600 aviso, cu ta varia entre combatimento di candela, rescate, yudansa special y trabounan na aeropuerto.❑





Centro di Bario Noord:

Un berdadero y bunita muestra di trabou comunitario y di boluntario

Diasabra ultimo a keda demostra cu union ta haci forsa ora cu riba veld di Centro di Bario Noord (CBN) miembronan di Marriott Care Foundation a join un grupo di boluntario di CBN.

Hunto ambos grupo a traha ariba e Ballpark di CBN caminda hopi trabou di reparacion y mantencion a tuma luga.

Marriott Care Foundation a percura pa e materialnan necesario y a bin cu un grupo di trahado pa yuda e team di CBN cu yen di entusiasmo y animo.

Den un ambiente hopi dushi a traha di 6'or di mainta y e ultimo boluntarionan a sali di veld den careda di 5:30 di atardi.

Un dia exitoso caminda e.o. a drecha e batting cage, pone tapijt pa e batting cage, drecha algun muraya, verf e facilidad y mucho mas.

CBN ta convenci cu esaki tabata e prome di hopi mas 'bishita' di Marriott Care Foundation na nos organisacion. Un danki di curason na boso organisacion y tur e trahadonan cu a dicidi di participa y aporta na e bunita proyecto aki. Boso a yuda CBN grandemente pa nos por sigui ofrece formacion deportivo gradualmente na pueblo di Noord den un Ballpark cu a cuminsa haya un cara nobo.

Por ultimo CBN kier a yama un danki special na Fundacion Mobis cu a intermedia pa nos proyecto keda presenta na Marriott Care Foundation.



Mehoracion di servicio publico den bario ta cristalisando den MFA

ORANJESTAD – Cu MFA Noord cla pa habri oficialmente, MFA Paradera den construccion y otronan den proceso di planificacion, Prome Minister Mike Eman ta masha satisfecho di por presencia realisacion di un mehoracion y innovacion den loke ta servicio publico den bario.

Oficina auxilia di gobierno chikito den espacio y limita den servicio a keda pa pasado y awo Gobierno ta habriendo caminda pa habitantenan di nos diferente districtonan haya e calidad di servicio moderno y di calidad cu nan merece.

Entre rescata economia, mehora e poder di compra y hisa e nivel di producto Aruba, ta y tabata agenda di trabou di prome minister, hunto cu esaki innovacion di servicio publico den bario. Esaki, e mandatario tabata considera un necesidad grandi mirando con e Oficina auxilia di gobierno existente no por cumpli cu e demanda di poblacionnan creciente y exigente di servicio mas amplio.



Pa ehecuta un proyecto di e magnitud di MFA na un manera responsabel y cumpliendo cu tur norma di gobierno, ta rekeri tempo. Un ekipo di trabou tabata traha riba estudio, plan di diseño y haci encuestanan den bario pa cumpli cu e necesidadnan specifico di cada region. E servicio di Censo cu tabata disponibel na e oficinanan auxilia di gobierno rond di Aruba a wordo amplia. Ciudadano por a haya mas servicio den nan bario mes, sin tabatin mester di a bay na e sede principal na Playa pa algo simpel.

A reuni cu personal di e oficinanan auxilia di gobierno pa involucra nan den e proceso di cambio. Actualmente e directiva y personal di Oficinanan Auxilia di Gobierno ta canando un caminda di recapacitacion y motivacion pa asina actualisa nan conocemento y eleva e nivel di servicio na cliente. Prome cu e oficinanan nobo auxilia di gobierno den MFA keda cla ya caba e funcionarionan publico ta cla y prepara pa traha den un ambiente nobo, cu facilidad y ekipo moderno brindando asina atencion mas profesional na e usuarionan.

Na MFA Noord ta realisando e trabounan final pa tene su apertura oficial na luna di juni proximo. Mientras cu Santa Rosa ta trahando riba e areanan berde pafo, Elmar ta instalando plachinan solar pa e edificio genera su mes coriente paden, e directiva di MFA ta reuniendo cu e diferente servicionan cu lo ocupa e edificio, adicional na e Oficina Auxilia di Gobierno manera Biblioteca Nacional y AZV. Tambe ta reuniendo cu organisacion, grupo y ciudadanonan di e bario pa asina coordina con MFA ta na beneficio di nan trabou comunitario.

MFA Paradera ya ta den su fase di construccion, na otro banda di caminda di e oficinanan auxilia di gobierno di e bario. Construccion ta bayendo segun schedule, mientras cu MFA Savaneta ta den proceso di destaho publico. Pa loke ta trata MFA Santa Cruz y MFA San Nicolas, e trabou di preparacion pa tereno y financiamento ta andando y nan ta e proximo pa habitantenan wak con e edificionan nobo, mas grandi y moderno ta bin ariba.

De Palm Tours a wordo premia como Leading Tour Operator

De Palm Tours ta orguyoso di anuncia cu nan a ricibi e prestigioso premio "Caribbean's Leading Tour Operator" for di Carnival Cruise Lines.

Esaki ta pone nan bira e lider di tour operators den Caribe cu ta ofrece tournan pa tur pasahero di crucero cu ta bishita Aruba.

Tur aña Carnival Cruise Lines ta eligi e miho tour operador di tur Puerto cu nan ta bishita.

De Palm a sali ganado pasobra nan tournan ta esun mas gusta entre tur pasahero y tambe pa e bon trabou na ekipo cu tin entre De Palm Tours y Carnival Cruise Lines. Manera tur temporada, un ceremonia hopi special a wordo teni riba Carnival Breeze pa entrega De Palm Tours Corporation e prestigioso premio aki. Despues e delegacion di De Palm Tours a disfruta di un tour extenso riba e crucero.

Un pabien grandi a wordo ricibi for di Vice President di Carnival Cruise Lines, Amilcar Cascals y di Director Product Development, Erika Tache: "E posicion di boso compania manera un tour operador lider y boso reputacion den brinda servicio di prome nivel ta danki na boso fuerte liderazgo.
No tin duda cu e logro reciente di boso compania lo wordo admira door di tur hende den e industria di crucero."

General Manager di De Palm Tours, Warren Stanley, kier gradici Carnival Cruise Lines pa nan grandioso sosten y na tur empleado di De Palm cu ta orguyoso di nan trabao y ta duna nan maximo pa brinda tournan inolvidabel na tur nos pasaheronan.

Pa mas informacion por bishita www.depalmtours.com of pagina di facebook pa haya sa tur locual De Palm Tours tin pa ofrece. ❑







Exploracion pa reservanan fossiel ta sigui







ORANJESTAD: Actualmente e barco Fugro Americas ta nabegando den awanan teritorial di Aruba, cu ta ocupando su mes cu un parti importante di e exploracion pa reservanan fossiel den nos awanan teritorial. E siguiente fase di exploracion di reservanan fossiel cu ta sigui ta e analisis sismologico di dos dimension y e analisis sismologico tridimensional.

Siman pasa Minister Mike de Meza hunto cu representantenan di REPSOL, Utilities y Compania Arubano di Petroleo a bishita y haya un recorido di e barco cu lo tuma 104 diferente muestra. Na momento cu tuma e muestra lo penetra cinco pa seis meter den e fondo di lama y tambe lo midi e temperatura na unda cu e muestra ta wordo saca.

For di e muestranan e companianan envolvi ta deduci informacion pa e analisis mas profundo relaciona cu e exploracion pa reservanan fossiel. Entre otro ta wordo analisa factornan manera si tin presencia di hidrocarburonan of otro substancianan relevante bou tera. Esaki ta yuda den e interpretacion di e investigacion cu ya a tuma luga.
Den futuro, si yega na e decision pa bay haci boramento di prueba, e informacion adkiri di e muestranan ta sumamente importante. E parti aki di e exploracion lo bay dura tres siman y ta tuma luga 24 ora pa dia. E preparacion pa e siguiente fase, como tambe e fasenan anterior, a wordo haci den dialogo cu e ngo's nan local y instancianan ambiental.❑







Entrega di certificado 'Empresario Independiente Chikito y Mediano'





Despues di 6 luna completo y intensivo di les, e curso Empresario Independiente Chikito/Mediano cu a inicia na october aña pasa, a yega na su fin.



Esaki tabata e prome curso di e nivel aki cu Camara di Comercio y Industria (KvK) a organisa, como parti di su tarea pa informa y educa e (futuro) empresario pa ta miho prepara na momento di establece y maneha su negoshi. Pa e motibo aki KvK ta colabora grandemente na esaki, teniendo e costo pa participa hopi limita pa banda di e participante.
Consistiendo di un cantidad amplio di topico manera marketing, legislacion, financia y administracion, impuesto, recurso humano y varios otro aspecto di negoshi, e curso sigur ta amplia conocemento di e participante. Pa e participantenan e periodo di curso no tabata algo facil pero un periodo extenso cu a rekeri hopi sacrificio y trabao duro pa por pasa nan examen cu exito.

Algun persona tin un negoshi caba y otro tin nan trabao diario, pues e preparacion pa cada les mester a sucede den oranan extra. Pa 6 luna largo 2 biaha pa siman pa 2 ora y mei e participante mester tabata presente den oranan di anochi y sin laga afo e oranan dedica na 'huiswerk' y estudio extra pa e examen final. Un total di 15 participante a logra termina e examen cu exito y a ricibi nan certificado pa esaki.
Entrega di certificado a tuma luga diabierna 22 di mei na KvK, sigui pa un celebracion ameno cu familiar y amistadnan cu algo di come y bebe.
Entrega a wordo haci pa Presidente di KvK sra. Daphne Lejuez kende tambe a expresa palabra di elogio na cada participante pa nan esfuerso y logro pa cu e curso. Tambe a hiba palabra director di KvK, sr. Leo Maduro y hefe di departamento 'Business Info & Suppport', sra. Sonja Velthuizen, gradiciendo un y tur pa nan participacion y dedicacion durante trayectorio di e curso.

Manera ya a ser menciona na otro ocasion, e certificado cu participantenan a ricibi despues di a gradua pa nan examen ta comparabel cu e 'middenstands-diploma' na Hulanda. E ta uno di gran balor tanto pa e persona como pa su negoshi y cu lo ser registra tambe na Camara di Comercio na momento cu e negoshi wordo inscribi.

Palabranan di gratitud ta bay na tur esunnan cu a coopera na realisa e curso aki: Dave Martinus, Patrick Melchiors, Bruce Harms, Ryan Maduro, Guido Picus, Bert Vermaas, Departamento di Asunto di Legislacion, Ramphis Tromp, Frank Snijders, Goswin Oduber, Robert Lejuez, Ronald Erasmus y coleganan di Camara di Comercio.
Preparacion pa e segundo curso di Empresario Independiente Chikito/Mediano ya ta andando y hasta por conta cu algun inscripcion di persona interesa. Esaki lo inicia na october 2015 y cu un duracion di 6 luna lo termina na april 2016. KvK ta spera di por sigui brinda e apoyo y educacion necesario pa esun cu kier cuminsa cu su empresa por ta bon prepara.
Tur esunnan cu kier participa den e siguiente curso, of ta desea di haya mas informacion por tuma contacto cu sra. Sonja Velthuizen na businessinfo@arubachamber.com of yama 582-1566 ext. 42.❑

Reuben Krozendijk a slaag pa su Bachelor Informatica





Recientemente famia Krozendijk y Penja a ricibi e grato noticia cu Reuben Krozendijk a slaag na Hulanda pa su ingeniero den computer Sience. Reuben a bay Hulanda na september 2010 Hoge School Utrecht pa sigui cu su estudio riba e tereno di informatica.

Na comienso di april 2015 el a defende su proyecto di grado cu exito. Reuben a bay su scol basico na Maria School. Despues el a bay M.A.V.O "Colegio San Antonio". Despues el a bay EPI sector electro doorstroom caminda tambe el a caba cu exito. Dia 30 di april ultimo Reuben a ricibi su Diploma aya den sala di collegezaal HogeSchool Utrecht.
Pa e ocasion aki su mayornan a biaha pa Hulanda pa presencia e acto/ ceremonia di entrega di diploma. Reuben su plan ta pa sigui pa su Master na Universidad na Eindhoven. Famia ta felicita Ing. Reuben Krozendijk pa su titulo y ta desea Reuben tur clase di exito pa su estudio nobo cu pronto e por caba cu tur su estudionan pa e bin traha na su isla Aruba.❑

Accidente cu persona herida na luz di trafico di Fatum



ORANJESTAD - Dialuna mainta na altura di e luz di trafico banda di Fatum a sucede un accidente. Falta di duna preferencia tabata e causa di e accidente cu a laga un persona herida.



Unidad di trafico a acudi na e sitio. Autoridadnan a wordo informa cu e chauffeur di un Toyota Corolla no a duna preferencia na un taxi Toyota Rav4.

Velocidad halto tambe ta un factor cu a contribui na e causa di e accidente aki. E luznan di trafico tin varios tempo caba cu nan no ta den funcion y na e momento ey e borchi nan ta conta. Ambulance a presenta na e sitio y e personal di ambulance a atende cu un di e victimanan cu tabata keha di dolor. Despues e victima a wordo transporta pa hospital pa asina e por haya mas atencion medico.❑









Preferencia no ta wordo duna

CAYA MUSICA- Diadomingo atardi riba Caya Musica chauffeur di un Chevrolet Trax tabata bayendo den direccion noord ora cu el a haya su mes envolvi den un accidente. Na e crusada un volkswagen beetle a sali dilanti di e Chevrolet. E autonan ta dal den otro.

Unidad di trafico a acudi na e sitio. Daño material di ambos auto tabata considerabel . Den e accidente aki tabata tin solamente daño material. ❑

Hopi speed ta conduci na otro desgracia

Savaneta - Dialuna den careda di 1'or di marduga riba caminda di Savaneta na altura di Lydia's Kitchen a sucede un accidente.

Un Kia Rio biniendo for di direccion pabou riba un velocidad halto a dal tras di un Nissan Sentra.

E impacto tabata asina fuerte cu ambos persona den e Nissan Sentra a resulta herida. Polis y Ambulance a acudi na e sitio. Paramediconan di Ambulance a controla ambos dama den e Sentra cu tabata keha di dolor. Daño material tabata considerabel.❑





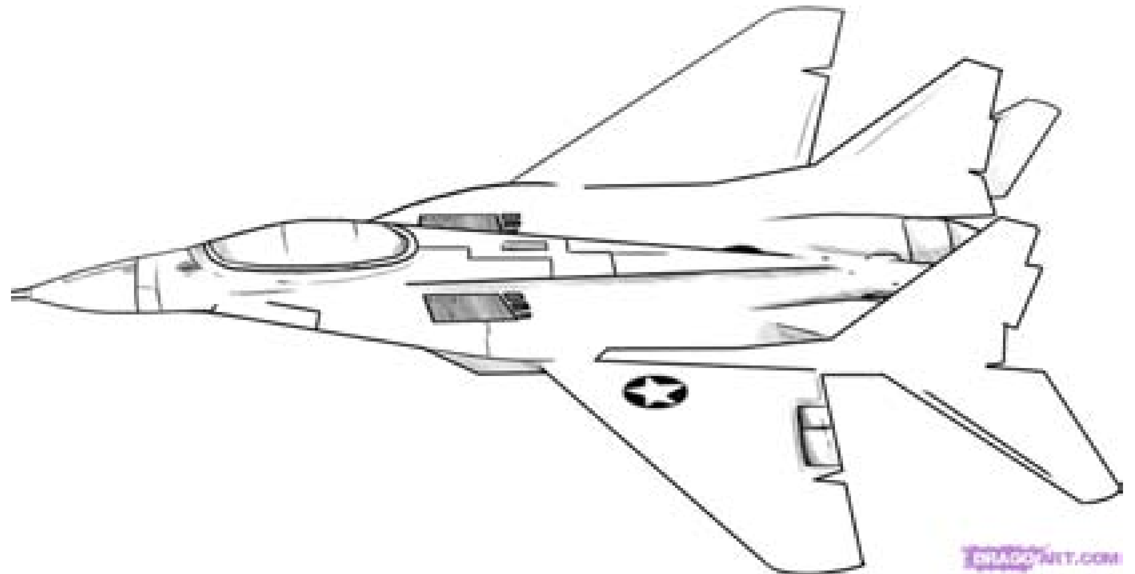


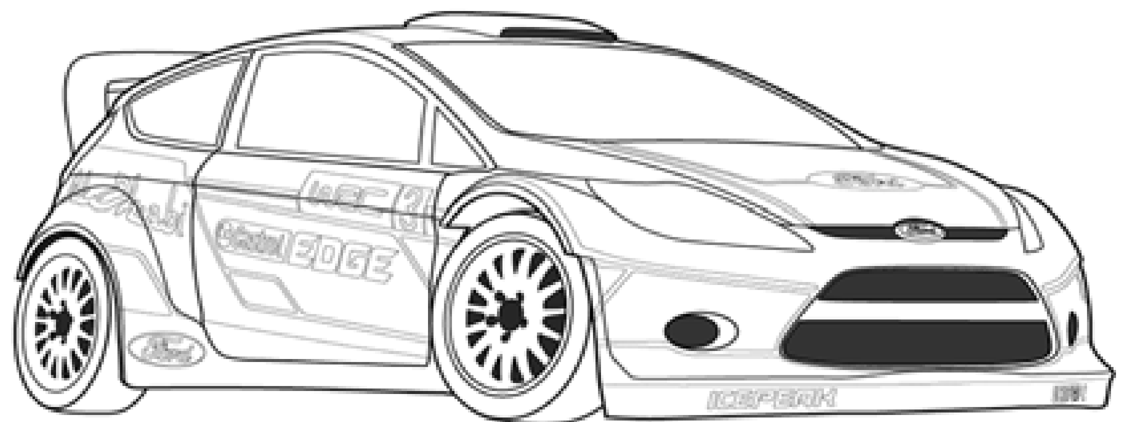


Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia 1 sudoku.
Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

	8							
	3	2	6	5	8	1		9
4							3	8
			2	9			8	
		7	8		4	2		
	4			1	5			
3	5							4
6		4	5	8	3	9	2	
							6	





Receta di MAMA

Bon Appetit!



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Steak Caballero

Ingredientenan:

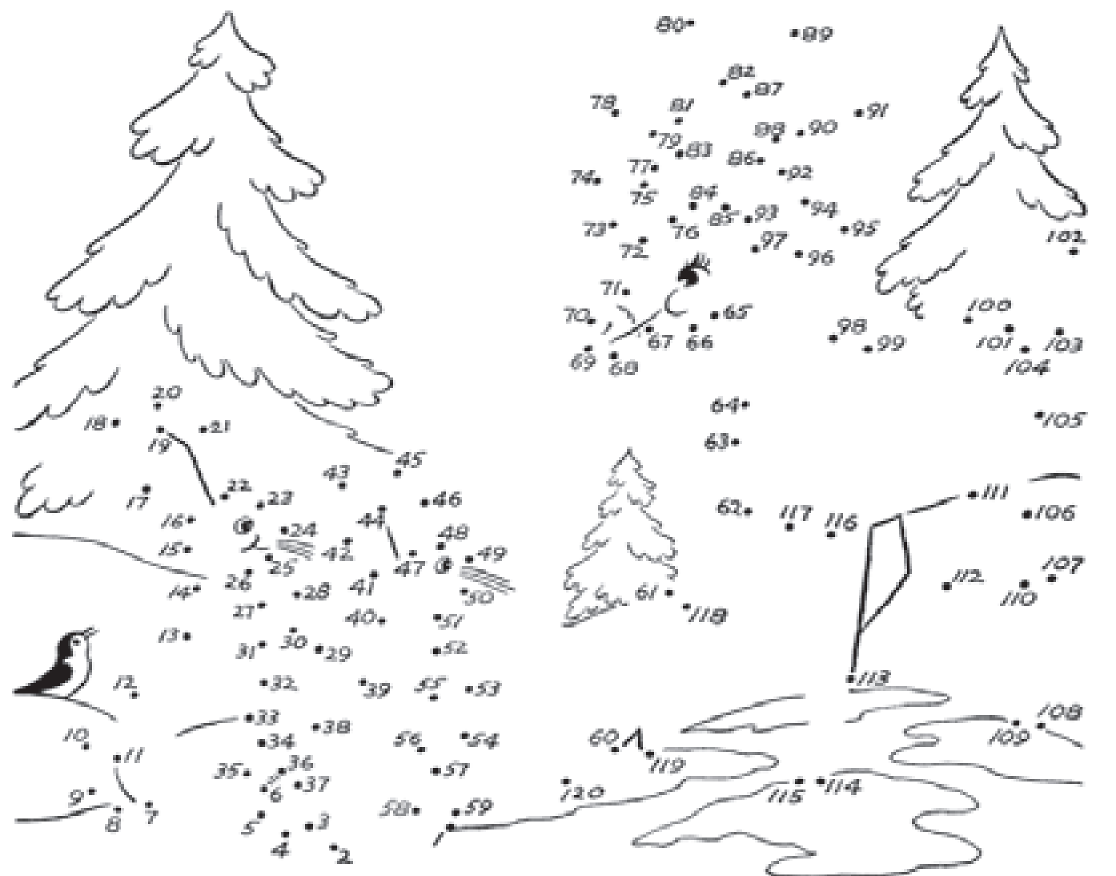
- 1.½lb. di sirloin steak corta na repi
- 1 cuchara grandi di paprika powder
- 2 teenchi knoflook machica
- 2 cuchara grandi di manteca of magarina Blue Band
- 1 cup di ciboyo largo geslice
- 2 promenton corta na repi
- 2 tomati corta na dauw
- 1 cup di bouillonb di carni
- ¼ cup di awa
- 2 cuchara grandi di cornstarch
- 2 cuchara grandi di soy sauce



Preparacion:

Strooi paprica riba e carni y lage para pa un rato, mientras ta prepara e otro ingredientenan. Hasa e steak y e knoflook den manteca te ora e carni bira bunita bruin. Agrega e ciboyo largo y promenton.
Sigi cushina te ora e berduranan ta blink. Pone e tomati tambe y basha e bouillon aden. Pone e tapadera y smoor e pa 15 minuut.
Mezcla e awa cu e cornstarch y soy suace. Drei e den e steak y cushine te ora e saus bira diki. Sirbie riba aroz blanco.

Pa 6 persona.



DOCTER

NA WARDA
Oranjestad

Dr. Horenbeeck

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Trupiaal Tel: 583-8560
San Nicolas: Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



Mei 27
Freewinds

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Invitacion pa Santo Sacrificio di Misa

E aña aki nos lo resa hunto atrobe pa haci un contribucion na un grupo y e aña aki nos lo resa pa yuda Parokia La Birgen di Fatima na Dakota pa cu drechamento di e Misa.

No lubida! Esunnan cu por, por bishita e Santuario di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7'or di mainta pa 9'or di anochi na Misa La Birgen di Fatima na Dakota y tambe na Blue Army na San Nicolas. Corda cu boso lo por hinca tur boso problema den Su man. E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudas Tadeo pa e gracianan cu nos a ricibi lo tuma luga na un Parokia cu cada devoto ta desea y hiba di gusto. Esaki mester tuma luga riba Diadomingo 31 di mei, 2015 na e ora cu tin Santo Sacrificio di Misa (generalmente riba diadomingo ta 5'or y mey of 6'or di atardi of 7'or di anochi).

Por fabor esunnan interesa pa un oracion na cas pe aña aki por tuma contacto cu sra. Rosa Marin-Geerman na tel: 582-4172, Miriam Vrolijk (5941829 (por fabor despues di 5'or p.m.) of Ida Croes – 594-4144❑



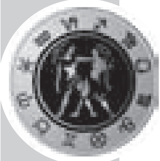
Aries

Bo tawata traha hopi duro y pa hopi tempo largo a yega tempo pa bo duna bo curpa un descanso, amor suerte y placa ta batiendo na bo porta ta tempo pa bo inverti y demostra bo capacidad financiero bo number di suerte pa awe ta : 7, 29, 18, 10, 45, 15



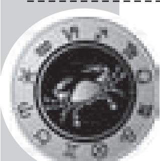
Tauro

Bo ta bay tin un hende hopi importante cu ta bin bishita bo, e por ta un socio of un persona cu ta prepara pa pone pasonan firme den bo bida financiero. Esaki ta un momento di pensa bon y pone bo mente y enfoca ariba locual bo kier y bay pe exito ta den bo caminda Tauro. Bo number di suerte pa awe ta: 16, 30, 19, 11, 46, 8



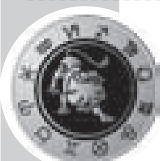
Geminis

E temporada aki mester ta un temporada di alegria den bo bario y ta tempo pa bo pordona y lubida pasado y cuminsa un epoca nobo y limpi esaki ta pa habri bo caminda cu ta yena di e flor di abundancia y amor. Bo number di suerte pa awe ta : 11, 31, 20, 12, 1, 9



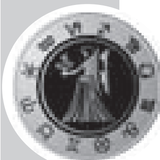
Cancer

Esaki ta un bon dia pa bo medita of haci estudio spiritual pa drecha bo aura mirando cu e aña aki cos nan no a bay di e bon pa bo Cancer pero e aña aki tin un cambio grandi pa bo cancer. Bo number di suerte pa awe ta: 31, 32, 21, 13, 2, 10



Leo

Awe e relacion cu bo tin cu bo amigo amiga casa yiu of bisiña of estrenonan mester ta di un manera hopi alegre y positivo mirando cu bo suerte ta cambiando sea cauteloso den e dianan aki bo number di suerte pa awe ta: 46, 33, 22, 14, 3, 11



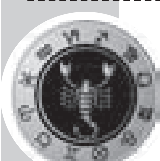
Virgo

Ta temporada di reflexion y di duna pas pa esey ta e temporada pa abo Virgo duna pordon pa asina habri bo luna exitoso y yena cu abundancia, bo number di suerte pa awe ta: 8, 34, 23, 15, 4, 12



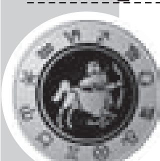
Libra

Bon noticia pa bo libra despues di basta tempo ta bay yega na bo un persona di otro pais y trece e cos cu tanto bo ta desea sea honesto cu bo mes y habri bo wowo pa asina e amor y luz cu e strea ta trece pa bo na abundancia. Bo number di suerte pa awe ta: 16, 35, 24, 19, 5, 13



Scorpio

Un aumento di salario ta trece hopi felicidad pa bo y por haci pa bo sinti bo mes bon den bo cas. Bo energia por causa un poco cansancio awe pero sea trankilo esaki ta algo cu ta pasa normal bo number di suerte pa awe ta: 25, 36, 30, 17, 6, 14



Sagitario

Pasenshi semper a brinda cu exito y pa esey den e dianan aki bo mester tin hopi pasenshi mirando cu bo ta drentando den un epoca di cambio pa bo bida esaki ta trece e inkietud y instabilidad den bo pero sea trankilo esaki ta temporal. Bo number di suerte pa awe ta:41, 37, 26, 18, 7, 15



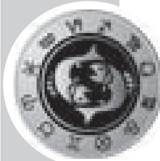
Capricornio

Un raspando di colornan ta briya den bo caminda esey ta e anuncio di positivista y suerte na abundancia controla bo emocionnan y tene cuidou cu cartera preto hasa e colo cora cu ta e yabi di bo suerte. Bo number di suerte pa awe ta: 43, 38, 27, 19, 8, 16



Aquario

E exitonan den bo careda ta exitonan cu ta inspira bo sigui lucha pa un careda miho y e exitonan ta habri ful nan porta pa exito di entrada pa 2014 esaki ta trece un positivismo exitoso pa bo Acuario; bo number di suerte pa awe ta: 12, 39, 28, 20, 9, 17



Pisces

E personanan cu ta rond di bo e temporada aki ta pa duna bo e sosten y e amor pa asina dunado e positivismo cu bo tin mester, sea trankil Piscis mirando cu bo tin un cambio den bo bida. Bo number di suerte pa awe ta :21, 40, 29, 24, 10, 18

Clausura di Eastern Canada & Caribbean District Convention 2015 na Aruba







Despues di 34 aña Aruba a bira e sede di e 98th Eastern Canada & Caribbean District Convention 2015. Cu e participacion di 16 paisnan entre otro Canada, Estados Unidos, Surinam, Barbardos, Curaçao etc. Aruba a demostra cu excelencia y dedicacion pa organisa e tipo di eventonan aki .

Diasabra ultimo a wordo realisa e clausura di e evento aki cu diferente actividad cuminsando desde 7'or di mainta. Nan a realisa entre otro un comemento di clausura y entregamento di premio pa diferente persona cu a colabora den e organisacion di evento.

Un di e persona cu a ricibi un bunita reconocimento tabata Raynold Semeleer ken a wordo premia pa su trabou boluntario. Despues di esaki, e evento a continua cu e kitamento di bandera di tur e paisnan cu a participa. E parti aki a wordo realisa pa e padvindsternan di Arubaanse Padvindster Gilde cu ta un organisacion cu ta consisti solamente di hobennan femenino y mucha muhe.

E evento aki a conta cu e presencia di e Ex Presidente Kiwanis Internacional, Gunter Gasser di Austria ken a reconoce e trabou di nos padvindsternan y a gradici tur e compromiso y responsabilidad di su lidernan.

Bou e ritmo di "asambeo" e padvindsternan a dispidi tur e delegadonan y participante di e conferencia importante aki y di 7or pa 11'or di anochi e comite a organisa un fiesta di barbecue riba beach pa gradici nan presencia.

Un biaha mas Aruba a demostra e dedicacion pa ricibi delegadonan internacional di e miho manera y mustra su compromiso pa yuda comunidad den diferente aspecto. Kiwanis Club , ubica na 80 paisnan rondo di mundo kier demostra cu ora bo ta duna un mucha e oportunidad di siña, tin soñonan, lucha pa su soñonan bira realidad, yuda nan pa tin exito y prosperidad, siguramente cosnan grandi lo sosode. Bon Dia Aruba kier duna pabien na tur e team cu a colabora pa haci di e conferencia internacional aki un evento exitoso y pa laga un biaha mas bandera di Aruba na halto.❑











